

C. GENSIDIG ANERKENDELSE AF ERHVERVSMÆSSIGE KVALIFIKATIONER

I. GENEREL ORDNING

31992 L 0051: Rådets direktiv 92/51/EØF af 18. juni 1992 om anden generelle ordning for anerkendelse af erhvervsuddannelser til supplerende af direktiv 89/48/EØF (EFT L 209 af 24.7.1992, s. 25), som ændret ved:

- 31994 L 0038: Kommissionens direktiv 94/38/EØF af 27.3.1996 (EFT L 217 af 23.8.1994, s. 8)
- 11994 N: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Republikken Østrig, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21)
- 31995 L 0043: Kommissionens direktiv 95/43/EØF af 20.7.1995 (EFT L 184 af 3.8.1995, s. 21)
- 31997 L 0038: Kommissionens direktiv 97/38/EØF af 20.6.1997 (EFT L 184 af 12.7.1997, s. 31)
- 32000 L 0005: Kommissionens direktiv 2000/5/EØF af 25.2.2000 (EFT L 54 af 26.2.2000, s. 42)
- 32001 L 0019: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/19/EF af 14.5.2001 (EFT L 206 af 31.7.2002, s. 1).

Følgende tilføjes i bilag C "LISTE OVER UDDANNELSER MED SÆRLIG STRUKTUR, DER ER OMHANDLET I ARTIKEL 1, LITRA a), FØRSTE AFSNIT, ANDET LED, PUNKT ii)"

- a) I punkt 1 "De paramedicinske og socialpædagogiske uddannelser" indsættes følgende før Tyskland:

"i Den Tjekkiske Republik:
følgende uddannelser:

- sygeplejer/plejeassistent ("Zdravotnický asistent")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 13 år omfattende mindst 8 års grundskole og 4 års sundhedsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet, afsluttet med en "maturitní zkouška"-eksamen.

- ernæringsassistent ("Nutriční asistent")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 13 år omfattende mindst 8 års grundskole og 4 års sundhedsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet, afsluttet med en "maturitní zkouška"-eksamen."

og mellem Italien og Luxembourg:

"i Cypern:

følgende uddannelser:

- tandtekniker ("οδοντοτεχνίτης")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 14 år omfattende mindst 6 års grundskole, 6 års uddannelse på sekundærtrinnet og 2 års post-gymnasial erhvervsuddannelse efterfulgt af 1 års erhvervsfaglig erfaring.

- optiker ("τεχνικός οπτικός")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 14 år omfattende mindst 6 års grundskole, 6 års uddannelse på sekundærtrinnet og 2 års post-gymnasial erhvervsfaglig uddannelse efterfulgt af 1 års erhvervserfaring."

"i Letland:

følgende uddannelser:

- klinikassistent ("zobārstniecības māsa")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 13 år omfattende mindst 10 års almen skolegang og 2 års sundhedsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet og efterfulgt af 3 års erhvervserfaring, der afsluttes med en eksamen, der skal bestås for at få bevis for gennemført specialiseret uddannelse.

- biomedicinsk laboratorieassistent ("biomedicīnas laborants")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 12 år omfattende mindst 10 års almen skolegang og 2 års sundhedsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet, efterfulgt af 2 års erhvervserfaring, der afsluttes med en eksamen, der skal bestås for at få bevis for gennemført specialiseret uddannelse.

- tandtekniker ("zobu tehniķis")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 12 år omfattende mindst 10 års almen skolegang og 2 års sundhedsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet, efterfulgt af 2 års erhvervserfaring, der afsluttes med en eksamen, der skal bestås for at få bevis for gennemført specialiseret uddannelse.

- fysioterapeutassistent ("fizioterapeita asistents")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 13 år omfattende mindst 10 års almen skolegang og 3 års sundhedsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet, efterfulgt af 2 års erhvervserfaring, der afsluttes med en eksamen, der skal bestå for at få bevis for gennemført specialiseret uddannelse."

og efter Østrig:

"i Slovakiet

følgende uddannelser:

- lærer i dans på grundlæggende kunstsoler ("učiteľ v tanečnom odbore na základných umeleckých školách")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 14,5 år omfattende 8 års grundskole, 4 års fagskole på sekundærtrinnet og et 5 semesters kursus i dansepædagogik."

- lærer ved særlige uddannelsesfaciliteter og ved socialservicefaciliteter ("vychovávateľ" v špeciálnych výchovných zariadeniach a v zariadeniach sociálnych služieb")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 14 år omfattende 8-9 års grundskole, 4 års pædagogikstudium eller andet studium på sekundærtrinnet og 2 års supplerende pædagogikstudium på deltid.

- b) I punkt 2 "Mesteruddannelser (Mester/Meister/Maître) der svarer til uddannelser inden for håndværksmæssig virksomhed, der ikke er omfattet af direktiverne i bilag A" indsættes følgende:

"i Polen:

følgende uddannelser:

- lærer inden for erhvervsfaglig uddannelse ("Nauczyciel praktycznej nauki zawodu"), der består af et uddannelsesforløb på:
 - 8 års grundskole og 5 års erhvervsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet eller tilsvarende uddannelse på sekundærtrinnet på et relevant område efterfulgt af et kursus i pædagogik af en samlet varighed på mindst 150 timer, kursus i arbejdssikkerhed og arbejdshygiejne og 2 års erhvervserfaring inden for det fag, der skal undervises i, eller
 - 8 års grundskole og 5 års erhvervsfaglig uddannelse og afslutningsbevis fra en postgymnasial pædagogisk fagskole, eller

- 8 års grundskole og 2-3 års grundlæggende erhvervsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet og mindst 3 års erhvervserfaring afsluttet med en mesterprøve inden for faget efterfulgt af et kursus i pædagogik af en varighed på mindst 150 timer."

"i Slovakiet

følgende uddannelser:

- erhvervsskolelærer ("majster odbornej výchovy "),

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 12 år omfattende 8 års grundskole, 4 års erhvervsfaglig uddannelse (fuldstændig erhvervsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet og/eller lærlingeuddannelse inden for den relevante (tilsvarende) erhvervsfaglige uddannelse eller lærlingeuddannelse), mindst 3 års erhvervserfaring inden for den afsluttede uddannelse eller lærlingeuddannelse og supplerende pædagogiske studier på universitetsniveau eller på tekniske universiteter, eller fuldstændig uddannelse eller lærlingeuddannelse på sekundærtrinnet inden for den relevante (tilsvarende) erhvervsfaglige uddannelse eller lærlingeuddannelse, mindst tre års erhvervserfaring inden for den afsluttede uddannelse eller lærlingeuddannelse og supplerende pædagogiske studier på universitetsniveau, eller fra den 1. september 2005 specialiseret uddannelse inden for specialpædagogik, der gives på metodologcentre for erhvervsskolelærere på særlige skoler uden supplerende pædagogiske studier."

c) I punkt 3. "Maritime erhverv", litra a), "Maritim sejlads", indsættes følgende før Danmark:

"I Den Tjekkiske Republik:

følgende uddannelser:

- bådsmand ("Palubní asistent")
- vagthavende navigatør ("Námořní poručík")
- overstyrmand ("První palubní důstojník")
- skibsfører ("Kapitán")
- maskinassistent ("Strojní asistent")
- maskinofficer ("Strojní důstojník")
- anden maskinmester ("Druhý strojní důstojník")
- første maskinmester ("První strojní důstojník")
- elektriker ("Elektrotechnik")
- chefelektriker ("Elektrodůstojník")

d) I punkt 3. "Maritime erhverv", litra a), "Maritim sejlads", indsættes følgende mellem Italien og Nederlandene:

"I Letland:

følgende uddannelser:

- skibselektriker ("Kuģu elektromehānikis")
- køleanlægstekniker ("Kuģa saldēšanas iekārtu mašīnists")

- e) I punkt 3. "Maritime erhverv", litra a) "Maritim sejlads", indsættes følgende efter ordene: "der svarer til følgende uddannelser" og før rubrikken vedrørende Danmark:

"i Den Tjekkiske Republik:

– med hensyn til bådsmand ("Palubní asistent")

1. Alder mindst 20 år.
2. a) Søfartsakademi eller søfartsskole - navigationsafdelingen, begge uddannelser skal afsluttes med "maturitní zkouška" og godkendt farttid på søgående skib på mindst seks måneder under studierne, eller

b) godkendt farttid på søgående skib på mindst to år som menig, der indgår i brovagten som støtte, og afslutning af en godkendt uddannelse, der opfylder de relevante kvalifikationskrav omhandlet i afsnit A-II/1 i STCW (International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers), gennemført på et søfartsakademi eller en søfartsskole hos STCW-konventionsparten, og bestået eksamen over for et bedømmelsesudvalg, der er anerkendt af Den Tjekkiske Republiks Søtransportkomité (MTC).

- med hensyn til vagthavende navigatør ("Námořní poručík")

1. Godkendt farttid på søgående skib som dæksassistent på skibe på 500 bruttotonnage eller mere i mindst 6 måneder for en afgangselev med eksamen fra en søfartsskole eller -akademi, eller et år for en afgangselev med eksamen fra en godkendt uddannelse, herunder mindst 6 måneder som menig, der indgår i brovagten.
2. Behørigt udfyldt og godkendt uddannelsesbog for uddannelse om bord for styrmandselever

- med hensyn til overstyrmand ("První palubní důstojník")

Bevis for kvalifikationer som vagthavende navigatør på skibe på 500 bruttotonnage eller mere og mindst 12 måneders godkendt farttid på søgående skib i den egenskab.

- med hensyn til skibsfører ("Kapitán")

Bevis for tjeneste som skibsfører på skibe mellem 500 og 3 000 bruttotonnage.

Bevis for kvalifikationer som overstyrmand på skibe på 3 000 bruttotonnage eller mere og mindst 6 måneders godkendt farttid på søgående skib som overstyrmand på skibe på 500 bruttotonnage eller mere og mindst 6 måneders godkendt farttid på søgående skib som overstyrmand på skibe på 3 000 bruttotonnage eller mere.

- med hensyn til maskinassistent ("Strojní asistent")

1. Alder mindst 20 år.
2. Søfartsakademi eller søfartsskole - afdeling for teknologi og godkendt farttid på søgående skib på mindst 6 måneder under uddannelsen.

- med hensyn til maskinofficer ("Strojní důstojník")

Godkendt farttid på søgående skib som maskinassistent på mindst 6 måneder for en afgangselev fra et søfartsakademi eller en søfartsskole.

- med hensyn til anden maskinmester ("Druhý strojní důstojník")

Godkendt farttid på søgående skib på mindst 12 måneder som tredje maskinofficer på skibe, hvor hovedmaskineriets fremdrivningseffekt er på 750 kW eller derover

- med hensyn til første maskinmester ("První strojní důstojník")

Relevant bevis for tjeneste som anden maskinmester på skibe, hvor hovedmaskineriets fremdrivningseffekt er 3 000 kW eller derover, og som har mindst 6 måneders godkendt farttid på et søgående skib i den egenskab.

- med hensyn til elektriker ("Elektrotechnik")

1. Alder mindst 18 år.
2. Søfarts- eller andet akademi, afdeling for elektromekanik eller teknisk skole for elektroteknik, alle uddannelser skal afsluttes med "maturitní zkouška" og mindst 12 måneders godkendt praktik inden for elektromekanik.

- med hensyn til chefelektriker ("Elektro důstojník")

1. Søfartsskole eller søfartsskole, afdeling for maritim elektromekanik eller andet akademi eller anden skole på sekundærtrinnet inden for elektromekanik, alle uddannelser skal afsluttes med "maturitní zkouška" eller en statseksamen.
2. Godkendt farttid på søgående skib som elektriker i mindst 12 måneder for en afgangselev fra et akademi eller en teknisk skole, eller 24 måneder for en afgangselev fra en skole på sekundærtrinnet."

- f) i punkt 3. "Maritime erhverv", litra a), "Maritim sejlads", indsættes følgende efter ordene:
"der svarer til følgende uddannelser" og mellem rubrikkerne vedrørende Italien og
Nederlandene:

"i Letland:

– med hensyn til skibselektriker ("kuğu elektromehānikis")

1. En person på mindst 18 år.
2. Består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 12 år og 6 måneder, herunder mindst 9 års grundskole og mindst 3 års erhvervsfaglig uddannelse. Herudover tjeneste på mindst 6 måneder til søs som elektriker eller assisterende elektriker på skibe med en generatorydelse på over 750 kW. Den erhvervsfaglige uddannelse afsluttes med en særlig eksamen afholdt af den kompetente myndighed i overensstemmelse med det af Transportministeriet godkendte uddannelsesprogram.

- med hensyn til køleanlægstekniker ("kuğa saldēšanas iekārtu mašīnists")

1. En person på mindst 18 år.
2. Består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 13 år, herunder mindst 9 års grundskole og mindst 3 års erhvervsfaglig uddannelse. Herudover tjeneste på mindst 12 måneder til søs som køleanlægsteknikerassistent. Den erhvervsfaglige uddannelse afsluttes med en særlig eksamen afholdt af den kompetente myndighed i overensstemmelse med det af Transportministeriet godkendte uddannelsesprogram."

g) I punkt 4. "Tekniske erhverv" indsættes følgende før Italien:

"i Den Tjekkiske Republik:
følgende uddannelser:

- autoriseret tekniker, autoriseret konstruktør ("autorizovaný technik, autorizovaný stavitel")

der består af mindst 9 års erhvervsfaglig uddannelse opdelt i 4 års teknisk uddannelse på sekundærtrinnet afsluttet med en "maturitní zkouška" (eksamen fra en teknisk skole på sekundærtrinnet) og 5 års erhvervserfaring afsluttet med en faglig kvalifikationsprøve med henblik på udøvelse af den valgte faglige aktivitet inden for byggesektoren (i henhold til lov nr. 50/1976 Sb. (lov om byggeri) og lov nr. 360/1992 Sb.).

- fører af et sporbundet køretøj ("Fyzická osoba řídící drážní vozidlo")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 12 år omfattende mindst 8 års grundskole og mindst 4 års erhvervsfaglig uddannelse afsluttet med "maturitní zkouška" og afsluttet med statseksamen i køretøjernes drivkraft.

- sporkontroltekniker ("Drážní revizní technik")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 12 år omfattende mindst 8 års grunduddannelse og mindst 4 års erhvervsfaglig uddannelse på en maskinskole eller en teknisk skole på sekundærtrinnet, afsluttet med en "maturitní zkouška"-eksamen.

- kørelærer ("Učitel autoškoly")

Alder mindst 24 år og et samlet uddannelsesforløb på mindst 12 år omfattende mindst 8 års grundskole og mindst 4 års erhvervsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet, der er fokuseret på trafik og maskineri og afsluttet med "maturitní zkouška".

- statstekniker til inspektion af motorkøretøjer ("Kontrolní technik STK")

Alder mindst 21 år og et samlet uddannelsesforløb på mindst 12 år omfattende mindst 8 års grundskole og mindst 4 års erhvervsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet, afsluttet med "maturitní zkouška". Efterfulgt af mindst 2 års teknisk praksis, et kørekort, en ren straffeattest, og afslutning af den særlige uddannelse på mindst 120 timer samt beståelse af prøven.

- mekaniker til kontrol af udstødningsgasser fra biler ("Mechanik měření emisí")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 12 år omfattende mindst 8 års grundskole og mindst 4 års erhvervsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet afsluttet med "maturitní zkouška". Desuden kræves afslutning af 3 års teknisk praktik og særlig uddannelse som "mekaniker til kontrol af udstødningsgasser fra biler" af mindst 8 timers varighed samt beståelse af prøven.

- skibsfører 1. klasse ("Kapitán I. třídy")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 15 år omfattende 8 års grundskole og 3 års erhvervsfaglig uddannelse afsluttet med "maturitní zkouška" og afsluttet med en eksamen bekræftet af et kvalifikationsbevis. Denne erhvervsfaglige uddannelse skal følges op af 4 års erhvervspraksis, eller afsluttes med en prøve.

- restaurator af monumenter inden for kunsthåndværk ("restaurátor památek, které jsou díly uměleckých řemesel")

der består af et samlet uddannelsesforløb på 12 år, såfremt dette omfatter fuld teknisk uddannelse i restaurering på sekundærtrinnet; eller 10-12 års studier på en tilsvarende uddannelse plus 5 års erhvervserfaring, hvis der er tale om en fuld teknisk uddannelse på sekundærtrinnet, der afsluttes med "maturitní zkouška", eller 8 års erhvervserfaring, hvis der er tale om en teknisk uddannelse på sekundærtrinnet, der afsluttes med den endelige svendeprøve.

- restaurator af kunstværker, der ikke er monumenter, og som opbevares i samlinger på museer og gallerier, og af andre genstande af kulturel værdi ("restaurátor děl výtvarných umění, která nejsou památkami a jsou uložena ve sbírkách muzeí a galerií, a ostatních předmětů kulturní hodnoty"),

der består af et samlet uddannelsesforløb på 12 år plus 5 års erhvervserfaring, hvis der er tale om en fuld teknisk uddannelse i restaurering på sekundærtrinnet, der afsluttes med "maturitní zkouška".

- leder af affaldshåndtering ("odpadový hospodář")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 12 år omfattende mindst 8 års grundskole og mindst 4 års erhvervsfaglig uddannelse afsluttet med "maturitní zkouška"-eksamen og mindst 5 års erhvervserfaring inden for affaldshåndtering inden for de seneste 10 år.

- leder af sprængningsteknologi ("Technický vedoucí odstřelů")

der består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 12 år, herunder mindst 8 års grundskole og mindst 4 års erhvervsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet afsluttet med "maturitní zkouška",

og efterfulgt af:

- 2 år som sprængningsarbejder under jorden og 1 år over jorden; herunder 6 måneder som assisterende sprængningsarbejder;
- uddannelseskursus på 100 timers teoretisk og praktisk undervisning efterfulgt af en prøve aflagt ved den relevante distriktsminemyndighed;
- mindst 6 måneders erhvervserfaring med planlægning og gennemførelse af større sprængningsarbejder;
- uddannelseskursus på 32 timers teoretisk og praktisk undervisning efterfulgt af en prøve aflagt ved den tjekkiske minemyndighed;"

og mellem Italien og Nederlandene:

"i Letland:

følgende uddannelser:

- lokomotivførerassistent ("vilces līdzekļa vadītāja (mašīnista) palīgs")
 - alder mindst 18 år.

- består af et samlet uddannelsesforløb på mindst 12 år omfattende mindst 8 års grundskole og mindst 4 års erhvervsfaglig uddannelse. Den erhvervsfaglige uddannelse afsluttes med en særlig prøve aflagt over for en arbejdsgiver. Kvalifikationsbevis udstedes af en kompetent myndighed for 5 år."

og efter Østrig:

"i Polen:

følgende uddannelser:

- bilinspektionstekniker ved en bilinspektionsstation på grundniveau ("Diagnosta przeprowadzający badania techniczne w stacji kontroli pojazdów o podstawowym zakresie badań")
- der består af 8 års grundskole og 5 års erhvervsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet koncentreret om motorkøretøjer, grundlæggende kursus i inspektion af motorkøretøjer - 51 timer samt beståelse af en kvalifikationsprøve samt 3 års praktik på en tankstation eller et værksted.
- bilinspektionstekniker ved en distriktsbilinspektionsstation ("Diagnosta przeprowadzający badania techniczne pojazdu w okręgowej stacji kontroli pojazdów")

der består af 8 års grundskole og 5 års erhvervsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet koncentreret om motorkøretøjer, grundlæggende kursus i inspektion af motorkøretøjer - 51 timer, beståelse af en kvalifikationsprøve samt 4 års praktik på en tankstation eller på et værksted.

- bilinspektionstekniker ved en bilinspektionsstation ("Diagnosta wykonujący badania techniczne pojazdów w stacji kontroli pojazdów "),

der består af 8 års grundskole og 5 års erhvervsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet koncentreret om motorkøretøjer, 4 års bekræftet praktik på en tankstation eller et værksted, eller 8 års grundskole og 5 års erhvervsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet på et andet område end motorkøretøjer samt 8 års praktik på en tankstation eller et værksted - 113 timers samlet kursus omfattende grundkursus og specialkursus med prøve efter hvert niveau.

De enkelte kursers varighed og generelle mål inden for den samlede uddannelse til bilinspektionstekniker er specificeret i infrastrukturministerens bekendtgørelse af 28. november 2002 om specifikke krav til bilinspektionsteknikere (Statstidende af 2002, nr. 208, punkt 1769).

- jernbaneekspeditør ("Dyżurny ruchu")

der består af 8 års grundskole og 4 års erhvervsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet med speciale i jernbanetransport, kursus der forbereder til arbejdet som jernbaneekspeditør på 45 dage og beståelse af kvalifikationsprøven, eller der består af 8 års grundskole og 5 års erhvervsfaglig uddannelse på sekundærtrinnet med speciale i jernbanetransport, kursus der forbereder til arbejdet som jernbaneekspeditør på 63 dage og beståelse af kvalifikationsprøven."

II. JURISTER

1. 31977 L 0249: Rådets direktiv 77/249/EØF af 22. marts 1977 om lettelser med henblik på den faktiske gennemførelse af advokaters fri udveksling af tjenesteydelser (EFT L 78 af 26.3.1977, s. 17), som ændret ved:

- 11979 H: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Den Hellske Republiks tiltrædelse (EFT L 291 af 19.11.1979, s. 17),
- 11985 I: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Kongeriget Spaniens og Republiken Portugals tiltrædelse (EFT L 302 af 15.11.1985, s. 23),

- 11994 N: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21).

I artikel 1, stk. 2, indføjes følgende:

"Den Tjekkiske Republik	Advokát
Estland	Vandeadvokaat
Cypern	Δικηγόρος
Letland	Zvērināts advokāts
Litauen	Advokatas
Ungarn	Ügyvéd
Malta	Avukat/Prokurator Legali
Polen	Adwokat/Radca prawny
Slovenien	Odvetnik/Odvetnica
Slovakiet	Advokát/Komerčný právnik".

2. 31998 L 0005: Europa-parlamentets og Rådets direktiv 98/5/EF af 16. februar 1998 om lettelse af adgangen til varig udøvelse af advokaterhvervet i en anden medlemsstat end den, hvor beskikkelsen er opnået (EFT L 77 af 14.3.1998, s. 36).

I artikel 1, stk. 2, litra a), indføjes følgende mellem Belgien og Danmark:

"Den Tjekkiske Republik

Advokát"

og mellem Tyskland og Grækenland:

"Estland

Vandeadvokaat"

og mellem Italien og Luxembourg:

"Cypern

Δικηγόρος

Letland

Zvērināts advokāts

Litauen

Advokatas"

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"Ungarn

Ügyvéd

Malta

Avukat/Prokuratur Legali"

og mellem Østrig og Portugal:

"Polen

Adwokat/Radca prawny"

og mellem Portugal og Finland:

"Slovenien

Odvetnik/Odvetnica

Slovakiet

Advokát/Komerčný právnik".

III. MEDICINSKE OG PARAMEDICINSKE AKTIVITETER

1. Læger

31993 L 0016: Rådets direktiv 93/16/EØF af 5. april 1993 om fremme af den frie bevægelighed for læger og gensidig anerkendelse af deres eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser (EFT nr. L 165 af 7.7.1993, s. 1), som ændret ved:

- 11994 N: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21)
- 31997 L 0050: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/50/EF af 6.10.1997 (EFT L 291 af 24.10.1997, s. 35)
- 31998 L 0021: Kommissionens direktiv 98/21/EØF af 8.4.1998 (EFT L 119 af 22.4.1998, s. 15)
- 31998 L 0063: Kommissionens direktiv 98/63/EØF af 3.9.1998 (EFT L 253 af 15.9.1998, s. 24)

- 31999 L 0046: Kommissionens direktiv 1999/46/EØF af 21.5.1999 (EFT L 139 af 2.6.1999, s. 25)
 - 32001 L 0019: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/19/EF af 14.5.2001 (EFT L 206 af 31.7.2001, s. 1)
 - 52002 XC 0316(02) Kommissionens meddelelse af 16.3.2002 (EFT C 67 af 16.3.2002, s. 26).
- a) følgende led indsættes efter artikel 9, stk. 1, fjerde led:
- "– tiltrædelsesdatoen for Den Tjekkiske Republik, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet".
- b) følgende led indsættes efter artikel 9, stk. 2, første afsnit, fjerde led:
- "– tiltrædelsesdatoen for Den Tjekkiske Republik, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet".
- c) Følgende artikel indsættes efter artikel 9:

"Artikel 9a

1. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for læge- og speciallægeuddannelse er blevet udstedt af det tidligere Tjekkoslavakiet inden den 1. januar 1993, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for lægeuddannelse og speciallægeuddannelse som tilstrækkeligt bevis, når myndighederne i Den Tjekkiske Republik attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som tjekkiske kvalifikationer for læger og speciallæger med hensyn til adgang til lægevirksomhed og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Den Tjekkiske Republiks område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

2. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for læge- og speciallægeuddannelse er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 20. august 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for lægeuddannelse og speciallægeuddannelse som tilstrækkeligt bevis, når Estlands myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som estiske kvalifikationer for læger og speciallæger med hensyn til adgang til lægevirksomhed og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Estlands område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

3. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for læge- og speciallægeuddannelse er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 21. august 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for lægeuddannelse og speciallægeuddannelse som tilstrækkeligt bevis, når Letlands myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som lettiske kvalifikationer for læger og speciallæger med hensyn til adgang til lægevirksomhed og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Letlands område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

4. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for læge- og speciallægeuddannelse er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 11. marts 1990, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for lægeuddannelse og speciallægeuddannelse som tilstrækkeligt bevis, når Litauens myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som litauiske kvalifikationer for læger og speciallæger med hensyn til adgang til lægevirksomhed og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Litauens område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

5. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for læge- og speciallægeuddannelse er blevet udstedt af det tidligere Tjekkoslovakiet inden den 1. januar 1993, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for lægeuddannelse og speciallægeuddannelse som tilstrækkeligt bevis, når Slovakiets myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som slovakiske kvalifikationer for læger og speciallæger med hensyn til adgang til lægevirksomhed og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Slovakiets område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

6. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for læge- og speciallægeuddannelse er blevet udstedt af Jugoslavien inden den 25. juni 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for lægeuddannelse og speciallægeuddannelse som tilstrækkeligt bevis, når Sloveniens myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som slovenske kvalifikationer for læger og speciallæger med hensyn til adgang til lægevirksomhed og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Sloveniens område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år."

d) Følgende referencer indsættes i den meddelelse, der er offentliggjort i henhold til artikel 41, med angivelse af benævnelserne for eksamensbeviser, certifikater eller andre kvalifikationsbeviser for alment praktiserende læger:

i) benævnelser på eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser:

Følgende indsættes mellem Belgien og Danmark:

"Den Tjekkiske Republik: diplom o specializaci "všeobecné lékařství"

og mellem Tyskland og Grækenland:

"Estland: diplom peremeditšiini erialal"

og mellem Italien og Luxembourg:

"Cypern: Πιστοποιητικό Αναγνώρισης Γενικού Ιατρού

Letland: Ģimenes ārsta sertifikāts

Litauen: Šeimos gydytojo rezidentūros pažymėjimas"

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"Ungarn: Háziorvostan szakorvosa bizonyítvány

Malta: Tabib tal-familja"

og mellem Østrig og Portugal:

"Polen: Diploma: Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie medycyny rodzinnej"

og mellem Portugal og Finland:

"Slovenien: Potrdilo o opravljeni specializaciji iz družinske medicine

Slovakiet: diplom o špecializácii v odbore "všeobecné lekárstvo""

ii) Titelbetegnelser

Følgende indsættes mellem Belgien og Danmark:

"Den Tjekkiske Republik: všeobecný lékař"

og mellem Tyskland og Grækenland:

"Estland: Perearst"

og mellem Italien og Luxembourg:

"Cypern: Ιατρός Γενικής Ιατρικής"

Letland: ģimenes (vispārējās prakses) ārsts

Litauen: Šeimos medicinos gydytojas"

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"Ungarn: Háziorvostan szakorvosa"

Malta: Mediċina tal-familja"

og mellem Østrig og Portugal:

"Polen: Specjalista w dziedzinie medycyny rodzinnej"

og mellem Portugal og Finland:

"Slovenien: Specialist družinske medicine/Specialistka družinske medicine

Slovakiet: Všeobecný lekár"

e) I bilag A indsættes følgende mellem Belgien og Danmark:

"Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu všeobecné lékařství (doktor medicíny, MUDr.)	Lékařská fakulta univerzity v České republice	Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce"
------------------	---	---	--

og mellem Tyskland og Grækenland:

"Eesti	Diplom arstiteaduses õppekava läbimise kohta	Tartu Ülikool"	
--------	--	----------------	--

og mellem Italien og Luxembourg:

"Κύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Ιατρού,	Ιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	"ārsta diploms"	Universitātes tipa augstskola	
Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas nurodantis suteiktą gydytojo kvalifikaciją.	Universitetas	Internatūros pažymėjimas nurodantis suteiktą medicinos gydytojo profesinę kvalifikaciją"

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"Magyarország	Általános orvos oklevél (doctor medicinae universae, abbrev.: dr. med. univ.)	Egyetem	
Malta	Lawrja ta' Tabib tal-Mediċina u l- Kirurgija".	Universita` ta' Malta	Ċertifikat ta' reġistrazzjoni maħruġ mill- Kunsill Mediku"

og mellem Østrig og Portugal:

"Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku lekarskim z tytułem "lekarza"	1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego	Lekarski Egzamin Państwowy"
---------	--	--	-----------------------------

og mellem Portugal og Finland:

"Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "doktor medicine / doktorica medicine"	Univerza	
Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor medicíny" ("MUDr.")	Vysoká škola"	

f) I bilag B indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Danmark:

"Česká republika	Diplom o specializaci	Ministerstvo zdravotnictví"	
------------------	-----------------------	-----------------------------	--

og mellem Tyskland og Grækenland:

"Eesti	Residentuuri lõputunnistus eriarstiabi erialal	Tartu Ülikool"	
--------	---	----------------	--

og mellem Italien og Luxembourg:

"Κύπρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης Ειδικότητας	Ιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	"Sertifikā ts" – kompetentu iestā žu izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokā rtojusi sertifikā cijas eksā menu specialitā tē	Latvijas Ārstu biedrība Latvijas Ārstniecības personu profesionālo organizāciju savienība	
Lietuva	Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo specialisto profesinę kvalifikaciją	Universitetas"	

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"Magyarország	Szakorvosi bizonyítvány	Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium illetékes testülete	
Malta	Ċertifikat ta' Speċjalista Mediku	Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Speċjalisti"	

og mellem Østrig og Portugal:

"Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty "	Centrum Egzaminów Medycznych"	
---------	--	----------------------------------	--

og mellem Portugal og Finland:

"Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije	
Slovensko	Diplom o špecializácii	Slovenská zdravotnícka univerzita"	

g) Bilag C affattes således:

"BILAG C

Benævnelser for speciallægeuddannelsen

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Anæstesiologi Uddannelsens mindstevarighed: 3 år		
Belgique/België/ Belgien	Anesthésie-réanimation / Anesthésie réanimation	
Česká republika	Anesteziologie a resuscitace	
Danmark	Anæstesiologi	
Deutschland	Anästhesiologie	
Eesti	Anestesioloogia	
Ελλάς	Αναισθησιολογία	
España	Anestesiología y Reanimación	
France	Anesthésiologie-Réanimation chirurgicale	
Ireland	Anaesthesia	
Italia	Anestesia e rianimazione	
Κύπρος	Αναισθησιολογία	
Latvija	Anestezioloģija un reanimatoloģija	
Lietuva	Anesteziologija reanimatologija	
Luxembourg	Anesthésie-réanimation	
Magyarország	Aneszteziológia és intenzív terápia	
Malta	Anesteżija u Kura Intensiva	
Nederland	Anesthesiologie	
Österreich	Anästhesiologie und Intensivmedizin	
Polska	Anestezjologia i intensywna terapia	
Portugal	Anestesiologia	
Slovenija	Anesteziologija, reanimatologija in perioperativna intenzivna medicina	
Slovensko	Anestéziológia a intenzívna medicína	
Suomi/Finland	Anestesiologia ja tehohoito / Anestesiologi och intensivvård	
Sverige	Anestesi och intensivvård	
United Kingdom	Anaesthetics	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Almen kirurgi Uddannelsens mindstevarighed: 5 år		
Belgique/België/ Belgien	Chirurgie / Heelkunde	
Česká republika	Chirurgie	
Danmark	Kirurgi eller kirurgiske sygdomme	
Deutschland	Chirurgie	
Eesti	Üldkirurgia	
Ελλάς	Χειρουργική	
España	Cirugía general y del aparato digestivo	
France	Chirurgie générale	
Ireland	General surgery	
Italia	Chirurgia generale	
Κύπρος	Γενική Χειρουργική	
Latvija	Ķirurgija	
Lietuva	Chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie générale	
Magyarország	Sebészet	
Malta	Kirurgija Ġenerali	
Nederland	Heelkunde	
Österreich	Chirurgie	
Polska	Chirurgia ogólna	
Portugal	Cirurgia geral	
Slovenija	Splošna kirurgija	
Slovensko	Chirurgia	
Suomi/Finland	Yleiskirurgia / Allmän kirurgi	
Sverige	Kirurgi	
United Kingdom	General surgery	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Neurokirurgi: Uddannelsens mindstevarighed: 5 år		
Belgique/België/ Belgien	Neurochirurgie	
Česká republika	Neurochirurgie	
Danmark	Neurokirurgi eller kirurgiske nervesygdomme	
Deutschland	Neurochirurgie	
Eesti	Neurokirurgia	
Ελλάς	Νευροχειρουργική	
España	Neurocirugía	
France	Neurochirurgie	
Ireland	Neurological surgery	
Italia	Neurochirurgia	
Κύπρος	Νευροχειρουργική	
Latvija	Neiroķirurgija	
Lietuva	Neurochirurgija	
Luxembourg	Neurochirurgie	
Magyarország	Idegsebészet	
Malta	Newrokirurgija	
Nederland	Neurochirurgie	
Österreich	Neurochirurgie	
Polska	Neurochirurgia	
Portugal	Neurocirurgia	
Slovenija	Nevrokirurgija	
Slovensko	Neurochirurgia	
Suomi/Finland	Neurokirurgia / Neurokirurgi	
Sverige	Neurokirurgi	
United Kingdom	Neurosurgery	

Land		Udstedende organ
Gynækologi og obstetrik: Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/ Belgien	Gynécologie – obstétrique / Gynaecologie en verloskunde	
Česká republika	Gynekologie a porodnictví	
Danmark	Gynækologi og obstetrik eller kvindesygdomme og fødselshjælp	
Deutschland	Frauenheilkunde und Geburtshilfe	
Eesti	Sünnitusabi ja günekoloogia	
Ελλάς	Μαιευτική-Γυναικολογία	
España	Obstetricia y ginecología	
France	Gynécologie – obstétrique	
Ireland	Obstetrics and gynaecology	
Italia	Ginecologia e ostetricia	
Κύπρος	Μαιευτική – Γυναικολογία	
Latvija	Ginekoloģija un dzemdniecība	
Lietuva	Akušerija ginekologija	
Luxembourg	Gynécologie – obstétrique	
Magyarország	Szülészeti-nőgyógyászat	
Malta	Ostetricja u Ginekologija	
Nederland	Verloskunde en gynaecologie	
Österreich	Frauenheilkunde und Geburtshilfe	
Polska	Położnictwo i ginekologia	
Portugal	Ginecologia e obstetricia	
Slovenija	Ginekologija in porodništvo	
Slovensko	Gynekológia a pôrodníctvo	
Suomi/Finland	Naistentaudit ja synnytykset / Kvinnosjukdomar och förlossningar	
Sverige	Obstetrik och gynekologi	
United Kingdom	Obstetrics and gynaecology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Intern medicin: Uddannelsens mindstevarighed: 5 år		
Belgique/België/ Belgien	Médecine interne / Inwendige geneeskunde	
Česká republika	Vnitřní lékařství	
Danmark	Intern medicin	
Deutschland	Innere Medizin	
Eesti	Sisehaigused	
Ελλάς	Παθολογία	
España	Medicina interna	
France	Médecine interne	
Ireland	General medicine	
Italia	Medicina interna	
Κύπρος	Παθολογία	
Latvija	Internā medicīna	
Lietuva	Vidaus ligos	
Luxembourg	Médecine interne	
Magyarország	Belgyógyászat	
Malta	Medicina Ġenerali/Interna	
Nederland	Inwendige geneeskunde	
Österreich	Innere Medizin	
Polska	Choroby wewnętrzne	
Portugal	Medicina interna	
Slovenija	Interna medicina	
Slovensko	Vnútroľné lekárstvo	
Suomi/Finland	Sisätaudit / Inre medicin	
Sverige	Internmedicin	
United Kingdom	General (internal) medicine	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Oftalmologi: Uddannelsens mindstevarighed: 3 år		
Belgique/België/ Belgien	Ophtalmologie / Oftalmologie	
Česká republika	Oftalmologie	
Danmark	Oftalmologi eller øjensygdomme	
Deutschland	Augenheilkunde	
Eesti	Oftalmoloogia	
Ελλάς	Οφθαλμολογία	
España	Oftalmología	
France	Ophtalmologie	
Ireland	Ophthalmology	
Italia	Oftalmologia	
Κύπρος	Οφθαλμολογία	
Latvija	Oftalmoloģija	
Lietuva	Oftalmologija	
Luxembourg	Ophtalmologie	
Magyarország	Szemészet	
Malta	Oftalmologija	
Nederland	Oogheekunde	
Österreich	Augenheilkunde und Optometrie	
Polska	Okulistyka	
Portugal	Oftalmologia	
Slovenija	Oftalmologija	
Slovensko	Oftalmológia	
Suomi/Finland	Silmätaudit / Ögonsjukdomar	
Sverige	Ögonsjukdomar (oftalmologi)	
United Kingdom	Ophthalmology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Oto-rhino-laryngologi Uddannelsens mindstevarighed: 3 år		
Belgique/België/ Belgien	Oto-rhino-laryngologie / Otorhinolaryngologie	
Česká republika	Otorinolaryngologie	
Danmark	Oto-rhino-laryngologi eller øre- næse-halssygdomme	
Deutschland	Hals-Nasen-Ohrenheilkunde	
Eesti	Otorinolaringoloogia	
Ελλάς	Ωτορινολαρυγγολογία	
España	Otorrinolaringología	
France	Oto-rhino-laryngologie	
Ireland	Otolaryngology	
Italia	Otorinolaringoiatria	
Κύπρος	Ωτορινολαρυγγολογία	
Latvija	Otolaringoloģija	
Lietuva	Otorinolaringologija	
Luxembourg	Oto-rhino-laryngologie	
Magyarország	Fül-orr-gégegyógyászat	
Malta	Otorinolaringologija	
Nederland	Keel-, neus- en oorheelkunde	
Österreich	Hals-, Nasen-und Ohrenkrankheiten	
Polska	Otorynolaryngologia	
Portugal	Otorrinolaringologia	
Slovenija	Otorinolaringologija	
Slovensko	Otorinolaryngológia	
Suomi/Finland	Korva-, nenä- ja kurkkutaudit / Öron-, näs- och halssjukdomar	
Sverige	Öron-, näs- och halssjukdomar (oto-rhino-laryngologi)	
United Kingdom	Otolaryngology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Pædiatri		
Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/ Belgien	Pédiatrie / Pediatrie	
Česká republika	Dětské lékařství	
Danmark	Pædiatri eller sygdomme hos børn	
Deutschland	Kinderheilkunde	
Eesti	Pediaatria	
Ελλάς	Παιδιατρική	
España	Pediatría y sus áreas específicas	
France	Pédiatrie	
Ireland	Paediatrics	
Italia	Pédiatria	
Κύπρος	Παιδιατρική	
Latvija	Pedijatrija	
Lietuva	Vaikų ligos	
Luxembourg	Pédiatrie	
Magyarország	Csecsemő- és gyermekgyógyászat	
Malta	Pedjatrija	
Nederland	Kindergeneeskunde	
Österreich	Kinder – und Jugendheilkunde	
Polska	Pediatria	
Portugal	Pediatria	
Slovenija	Pedijatrija	
Slovensko	Pediatria	
Suomi/Finland	Lastentaudit / Barnsjukdomar	
Sverige	Barn- och ungdomsmedicin	
United Kingdom	Paediatrics	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Medicinske lungesygdomme Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/ Belgien	Pneumologie	
Česká republika	Tuberkulóza a respirační nemoci	
Danmark	Medicinske lungesygdomme	
Deutschland	Pneumologie	
Eesti	Pulmonoloogia	
Ελλάς	Φυματιολογία- Πνευμονολογία	
España	Neumología	
France	Pneumologie	
Ireland	Respiratory medicine	
Italia	Malattie dell'apparato respiratorio	
Κύπρος	Πνευμονολογία – Φυματιολογία	
Latvija	Ftiziopneimonoloģija	
Lietuva	Pulmonologija	
Luxembourg	Pneumologie	
Magyarország	Tüdőgyógyászat	
Malta	Medicina Respiratorja	
Nederland	Longziekten en tuberculose	
Österreich	Lungenkrankheiten	
Polska	Choroby płuc	
Portugal	Pneumologia	
Slovenija	Pnevmologija	
Slovensko	Pneumológia a ftizeológia	
Suomi/Finland	Keuhkosairaudet ja allergologia / Lungsjukdomar och allergologi	
Sverige	Lungsjukdomar (pneumologi)	
United Kingdom	Respiratory medicine	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Urologi Uddannelsens mindstevarighed: 5 år		
Belgique/België/ Belgien	Urologie	
Česká republika	Urologie	
Danmark	Urologi eller urinvejenes kirurgiske sygdomme	
Deutschland	Urologie	
Eesti	Uroloogia	
Ελλάς	Ουρολογία	
España	Urología	
France	Urologie	
Ireland	Urology	
Italia	Urologia	
Κύπρος	Ουρολογία	
Latvija	Uroloģija	
Lietuva	Urologija	
Luxembourg	Urologie	
Magyarország	Urológia	
Malta	Uroloġija	
Nederland	Urologie	
Österreich	Urologie	
Polska	Urologia	
Portugal	Urologia	
Slovenija	Urologija	
Slovensko	Urológia	
Suomi/Finland	Urologia / Urologi	
Sverige	Urologi	
United Kingdom	Urology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Ortopædi Uddannelsens mindstevarighed: 5 år		
Belgique/België/ Belgien	Chirurgie orthopédique / Orthopedische heelkunde	
Česká republika	Ortopedie	
Danmark	Ortopædisk kirurgi	
Deutschland	Orthopädie	
Eesti	Ortopeedia	
Ελλάς	Ορθοπαιδική	
España	Traumatología y cirugía ortopédica	
France	Chirurgie orthopédique et traumatologie	
Ireland	Orthopaedic surgery	
Italia	Ortopedia e traumatologia	
Κύπρος	Ορθοπαιδική	
Latvija	Traumatoloģija un ortopēdija	
Lietuva	Ortopedija traumatologija	
Luxembourg	Orthopédie	
Magyarország	Ortopédia	
Malta	Kirurgija Ortopedika	
Nederland	Orthopedie	
Österreich	Orthopädie und Orthopädische Chirurgie	
Polska	Ortopedia i traumatologia narządu ruchu	
Portugal	Ortopedia	
Slovenija	Ortopedska kirurgija	
Slovensko	Ortopédia	
Suomi/Finland	Ortopedia ja traumatologia / Ortopedi och traumatologi	
Sverige	Ortopedi	
United Kingdom	Trauma and orthopaedic surgery	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Patologisk anatomi Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/ Belgien	Anatomie pathologique / Pathologische anatomie	
Česká republika	Patologická anatomie	
Danmark	Patologisk anatomi eller vævs- og celleundersøgelser	
Deutschland	Pathologie	
Eesti	Patoloogia	
Ελλάς	Παθολογική Ανατομική	
España	Anatomía patológica	
France	Anatomie et cytologie pathologiques	
Ireland	Morbid anatomy and histopathology	
Italia	Anatomia patologica	
Κύπρος	Παθολογοανατομία – Ιστολογία	
Latvija	Patoloģija	
Lietuva	Patologija	
Luxembourg	Anatomie pathologique	
Magyarország	Patológia	
Malta	Istopatoloģija	
Nederland	Pathologie	
Österreich	Pathologie	
Polska	Patomorfologia	
Portugal	Anatomia patologica	
Slovenija	Anatomska patologija in citopatologija	
Slovensko	Patologická anatómia	
Suomi/Finland	Patologia / Patologi	
Sverige	Klinisk patologi	
United Kingdom	Histopathology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Neurologi Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/ Belgien	Neurologie	
Česká republika	Neurologie	
Danmark	Neurologi eller medicinske nervesygdomme	
Deutschland	Neurologie	
Eesti	Neuroloogia	
Ελλάς	Νευρολογία	
España	Neurología	
France	Neurologie	
Ireland	Neurology	
Italia	Neurologia	
Κύπρος	Νευρολογία	
Latvija	Neirolģija	
Lietuva	Neurologija	
Luxembourg	Neurologie	
Magyarország	Neurológia	
Malta	Neurológia	
Nederland	Neurologie	
Österreich	Neurologie	
Polska	Neurologia	
Portugal	Neurologia	
Slovenija	Nevrologija	
Slovensko	Neurológia	
Suomi/Finland	Neurologia / Neurologi	
Sverige	Neurologi	
United Kingdom	Neurology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Psykiatri Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/ Belgien	Psychiatrie	
Česká republika	Psychiatrie	
Danmark	Psykiatri	
Deutschland	Psychiatrie und Psychotherapie	
Eesti	Psühhiaatria	
Ελλάς	Ψυχιατρική	
España	Psiquiatría	
France	Psychiatrie	
Ireland	Psychiatry	
Italia	Psichiatria	
Κύπρος	Ψυχιατρική	
Latvija	Psihiatrija	
Lietuva	Psichiatrija	
Luxembourg	Psychiatrie	
Magyarország	Pszichiátria	
Malta	Psikjatrija	
Nederland	Psychiatrie	
Österreich	Psychiatrie	
Polska	Psychiatria	
Portugal	Psiquiatria	
Slovenija	Psihiatrija	
Slovensko	Psychiatria	
Suomi/Finland	Psykiatria / Psykiatri	
Sverige	Psykiatri	
United Kingdom	General psychiatry	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Diagnostisk radiologi Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/ Belgien	Radiodiagnostic / Röntgendiagnose	
Česká republika	Radiologie a zobrazovací metody	
Danmark	Diagnostik radiologi eller røntgenundersøgelse	
Deutschland	Diagnostische Radiologie	
Eesti	Radioloogia	
Ελλάς	Ακτινοδιαγνωστική	
España	Radiodiagnóstico	
France	Radiodiagnostic et imagerie médicale	
Ireland	Diagnostic radiology	
Italia	Radiodiagnostica	
Κύπρος	Ακτινολογία	
Latvija	Diagnostiskā radioloģija	
Lietuva	Radiologija	
Luxembourg	Radiodiagnostic	
Magyarország	Radiológia	
Malta	Radjoloġija	
Nederland	Radiologie	
Österreich	Medizinische Radiologie- Diagnostik	
Polska	Radiologia i diagnostyka obrazowa	
Portugal	Radiodiagnóstico	
Slovenija	Radiologija	
Slovensko	Rádiológia	
Suomi/Finland	Radiologia / Radiologi	
Sverige	Medicinsk radiologi	
United Kingdom	Clinical radiology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Onkologi		
Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/ Belgien	Radiothérapie-oncologie / Radiotherapie-oncologie	
Česká republika	Radiační onkologie	
Danmark	Onkologi	
Deutschland	Strahlentherapie	
Eesti	Onkoloogia	
Ελλάς	Ακτινοθεραπευτική – Ογκολογία	
España	Oncología radioterápica	
France	Oncologie radiothérapique	
Ireland	Radiotherapy	
Italia	Radioterapia	
Κύπρος	Ακτινοθεραπευτική	
Latvija	Terapeitiskā radioloģija	
Lietuva	Onkologija radioterapija	
Luxembourg	Radiothérapie	
Magyarország	Sugárterápia	
Malta	Onkologija u Radjoterapija	
Nederland	Radiotherapie	
Österreich	Strahlentherapie - Radioonkologie	
Polska	Radioterapia onkologiczna	
Portugal	Radioterapia	
Slovenija	Radioterapija in onkologija	
Slovensko	Radiačná onkológia	
Suomi/Finland	Syöpätaudit / Cancersjukdomar	
Sverige	Tumörsjukdomar (allmän onkologi)	
United Kingdom	Clinical oncology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Klinisk biologi Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/ Belgien	Biologie clinique / Klinische biologie	
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti	Laborimeditiin	
Ελλάς		
España	Análisis clínicos	
France	Biologie médicale	
Ireland		
Italia	Patologia clinica	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva	Laboratorinė medicina	
Luxembourg	Biologie clinique	
Magyarország	Orvosi laboratóriumi diagnosztika	
Malta		
Nederland		
Österreich	Medizinische Biologie	
Polska	Diagnostyka laboratoryjna	
Portugal	Patologia clínica	
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Blodtypeserologi Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/ Belgien		
Česká republika		
Danmark	Klinisk blodtypeserologi	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France	Hématologie	
Ireland		
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Hématologie biologique	
Magyarország		
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal	Hematologia clínica	
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Klinisk mikrobiologi Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/ Belgien		
Česká republika	Lékařská mikrobiologie	
Danmark	Klinisk mikrobiologi	
Deutschland	Mikrobiologie und Infektionsepidemiologie	
Eesti		
Ελλάς	1. Ιατρική Βιοπαθολογία 2. Μικροβιολογία	
España	Microbiología y parasitología	
France		
Ireland	Microbiology	
Italia	Microbiologia e virologia	
Κύπρος	Μικροβιολογία	
Latvija	Mikrobioloģija	
Lietuva		
Luxembourg	Microbiologie	
Magyarország	Orvosi mikrobiológia	
Malta	Mikrobijologija	
Nederland	Medische microbiologie	
Österreich	Hygiene und Mikrobiologie	
Polska	Mikrobiologia lekarska	
Portugal		
Slovenija	Klinična mikrobiologija	
Slovensko	Klinická mikrobiológia	
Suomi/Finland	Kliininen mikrobiologia / Klinisk mikrobiologi	
Sverige	Klinisk bakteriologi	
United Kingdom	Medical microbiology and virology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Klinisk kemi Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/ Belgien		
Česká republika	Klinická biochemie	
Danmark	Klinisk biokemi	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Bioquímica clínica	
France		
Ireland	Chemical pathology	
Italia	Biochimica clinica	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Chimie biologique	
Magyarország		
Malta	Patoloġija Kimika	
Nederland	Klinische chemie	
Österreich	Medizinische und Chemische Labordiagnostik	
Polska		
Portugal		
Slovenija	Medicinska biokemija	
Slovensko	Klinická biochémia	
Suomi/Finland	Kliininen kemia / Klinisk kemi	
Sverige	Klinisk kemi	
United Kingdom	Chemical pathology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Klinisk immunologi Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/ Belgien		
Česká republika	Alergologie a klinická imunologie	
Danmark	Klinisk immunologi	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Immunología	
France		
Ireland	Clinical immunology	
Italia		
Κύπρος	Ανοσολογία	
Latvija	Imunoloģija	
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország	Allergológia és klinikai immunológia	
Malta	Immunoloġija	
Nederland		
Österreich	Immunologie	
Polska	Immunologia kliniczna	
Portugal		
Slovenija		
Slovensko	Klinická imunológia a alergológia	
Suomi/Finland		
Sverige	Klinisk immunologi	
United Kingdom	Immunology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Plastikkirurgi Uddannelsens mindstevarighed: 5 år		
Belgique/België/ Belgien	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique / Plastische, reconstructieve en esthetische heekunde	
Česká republika	Plastická chirurgie	
Danmark	Plastikkirurgi	
Deutschland	Plastische Chirurgie	
Eesti	Plastika- ja rekonstruktiivkirurgia	
Ελλάς	Πλαστική Χειρουργική	
España	Cirugía plástica y reparadora	
France	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique	
Ireland	Plastic surgery	
Italia	Chirurgia plastica e ricostruttiva	
Κύπρος	Πλαστική Χειρουργική	
Latvija	Plastiskā ķirurģija	
Lietuva	Plastinė ir rekonstrukcinė chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie plastique	
Magyarország	Plasztikai (égési) sebészet	
Malta	Kirurgija Plastika	
Nederland	Plastische chirurgie	
Österreich	Plastische Chirurgie	
Polska	Chirurgia plastyczna	
Portugal	Cirurgia plástica e reconstrutiva	
Slovenija	Plastična, rekonstrukcijska in estetska kirurgija	
Slovensko	Plastická chirurgie	
Suomi/Finland	Plastiikkakirurgia / Plastikkirurgi	
Sverige	Plastikkirurgi	
United Kingdom	Plastic surgery	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Thoraxkirurgi Uddannelsens mindstevarighed: 5 år		
Belgique/België/ Belgien	Chirurgie thoracique / Heelkunde op de thorax	
Česká republika	Kardiochirurgie	
Danmark	Thoraxkirurgi eller brysthulens kirurgiske sygdomme	
Deutschland	Herzchirurgie	
Eesti	Torakaalkirurgia	
Ελλάς	Χειρουργική Θώρακος	
España	Cirugía torácica	
France	Chirurgie thoracique et cardiovasculaire	
Ireland	Thoracic surgery	
Italia	Chirurgia toracica; Cardiochirurgia	
Κύπρος	Χειρουργική Θώρακος	
Latvija	Torakālā ķirurģija	
Lietuva	Krūtinės chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie thoracique	
Magyarország	Mellkassebészet	
Malta	Kirurgija Kardjo-Toraċika	
Nederland	Cardio-thoracale chirurgie	
Österreich		
Polska	Chirurgia klatki piersiowej	
Portugal	Cirurgia cardiotorácica	
Slovenija	Torakalna kirurgija	
Slovensko	Hrudníková chirurgia	
Suomi/Finland	Sydän-ja rintaelinkirurgia / Hjärt- och thoraxkirurgi	
Sverige	Thoraxkirurgi	
United Kingdom	Cardo-thoracic surgery	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Pædiatrisk kirurgi Uddannelsens mindstevarighed: 5 år		
Belgique/België/ Belgien		
Česká republika	Dětská chirurgie	
Danmark		
Deutschland	Kinderchirurgie	
Eesti	Lastekirurgia	
Ελλάς	Χειρουργική Παιδών	
España	Cirugía pediátrica	
France	Chirurgie infantile	
Ireland	Paediatric surgery	
Italia	Chirurgia pediatrica	
Κύπρος	Χειρουργική Παιδών	
Latvija	Bērnu ķirurģija	
Lietuva	Vaikų chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie pédiatrique	
Magyarország	Gyermekebészet	
Malta	Kirurgija Pedjatrika	
Nederland		
Österreich	Kinderchirurgie	
Polska	Chirurgia dziecięca	
Portugal	Cirurgia pediátrica	
Slovenija		
Slovensko	Detská chirurgia	
Suomi/Finland	Lastenkirurgia / Barnkirurgi	
Sverige	Barn- och ungdomskirurgi	
United Kingdom	Paediatric surgery	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Karkirurgi Uddannelsens mindstevarighed: 5 år		
Belgique/België/ Belgien	Chirurgie des vaisseaux / Bloedvatenheelkunde	
Česká republika	Cévní chirurgie	
Danmark	Karkirurgi eller kirurgiske blodkarsygdomme	
Deutschland		
Eesti	Kardiovaskulaarkirurgia	
Ελλάς	Αγγειοχειρουργική	
España	Angiología y cirugía vascular	
France	Chirurgie vasculaire	
Ireland		
Italia	Chirurgia vascolare	
Κύπρος	Χειρουργική Αγγείων	
Latvija	Asinsvadu ķirurģija	
Lietuva	Kraujagyslių chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie vasculaire	
Magyarország	Érsebészet	
Malta	Kirurgija Vaskolari	
Nederland		
Österreich		
Polska	Chirurgia naczyniowa	
Portugal	Cirurgia vascular	
Slovenija	Kardiovaskularna kirurgija	
Slovensko	Cievna chirurgia	
Suomi/Finland	Verisuonikirurgia / Kärlkirurgi	
Sverige		
United Kingdom		

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Kardiologi		
Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/ Belgien	Cardiologie / Kardilogie	
Česká republika	Kardiologie	
Danmark	Kardiologi	
Deutschland		
Eesti	Kardioloogia	
Ελλάς	Καρδιολογία	
España	Cardiología	
France	Pathologie cardio-vasculaire	
Ireland	Cardiology	
Italia	Cardiologia	
Κύπρος	Καρδιολογία	
Latvija	Kardioloģija	
Lietuva	Kardiologija	
Luxembourg	Cardiologie et angiologie	
Magyarország	Kardiológia	
Malta	Kardjoloġija	
Nederland	Cardiologie	
Österreich		
Polska	Kardiologia	
Portugal	Cardiologia	
Slovenija		
Slovensko	Kardiológia	
Suomi/Finland	Kardiologia / Kardiologi	
Sverige	Kardiologi	
United Kingdom	Cardiology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Gastroenterologi Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/Belgien	Gastro-entérologie / gastroenterologie	
Česká republika	Gastroenterologie	
Danmark	Medicinsk gastroenterologi eller medicinske mave-tarm- sygdomme	
Deutschland		
Eesti	Gastroenteroloogia	
Ελλάς	Γαστρεντερολογία	
España	Aparato digestivo	
France	Gastro-entérologie et hépatologie	
Ireland	Gastro-enterology	
Italia	Gastroenterologia	
Κύπρος	Γαστρεντερολογία	
Latvija	Gastroenteroloģija	
Lietuva	Gastroenterologija	
Luxembourg	Gastro-entérologie	
Magyarország	Gasztroenterológia	
Malta	Gastroenterologija	
Nederland	Gastro-enterologie	
Österreich		
Polska	Gastroenterologia	
Portugal	Gastreenterologia	
Slovenija	Gastroenterologija	
Slovensko	Gastroenterológia	
Suomi/Finland	Gastroenterologia / Gastroenterologi	
Sverige	Medicinsk gastroenterologi och hepatologi	
United Kingdom	Gastro-enterology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Reumatologi		
Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/Belgien	Rhumathologie / reumatologie	
Česká republika	Revmatologie	
Danmark	Reumatologi	
Deutschland		
Eesti	Reumatoloogia	
Ελλάς	Ρευματολογία	
España	Reumatología	
France	Rhumathologie	
Ireland	Rheumatology	
Italia	Reumatologia	
Κύπρος	Ρευματολογία	
Latvija	Reimatoloģija	
Lietuva	Reumatologija	
Luxembourg	Rhumathologie	
Magyarország	Reumatológia	
Malta	Rewmatologija	
Nederland	Reumatologie	
Österreich		
Polska	Gastroenterologia	
Portugal	Reumatologia	
Slovenija		
Slovensko	Reumatológia	
Suomi/Finland	Reumatologia / Reumatologi	
Sverige	Reumatologi	
United Kingdom	Rheumatology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Almen hæmatologi Uddannelsens mindstevarighed: 3 år		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Hematologie a transfúzní lékařství	
Danmark	Hæmatologi eller blodsygdomme	
Deutschland		
Eesti	Hematoloogia	
Ελλάς	Αιματολογία	
España	Hematología y hemoterapia	
France		
Ireland	Haematology	
Italia	Ematologia	
Κύπρος	Αιματολογία	
Latvija	Hematoloģija	
Lietuva	Hematologija	
Luxembourg	Hématologie	
Magyarország	Haematológia	
Malta	Ematoloġija	
Nederland		
Österreich		
Polska	Hematologia	
Portugal	Imuno-hemoterapia	
Slovenija		
Slovensko	Hematológia a transfúziológia	
Suomi/Finland	Kliininen hematologia / Klinisk hematologi	
Sverige	Hematologi	
United Kingdom		

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Medicinsk endokrinologi Uddannelsens mindstevarighed: 3 år		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Endokrinologie	
Danmark	Medicinsk endokrinologi eller medicinske hormonsygdomme	
Deutschland		
Eesti	Endokrinoloogia	
Ελλάς	Ενδοκρινολογία	
España	Endocrinología y nutrición	
France	Endocrinologie, maladies métaboliques	
Ireland	Endocrinology and diabetes mellitus	
Italia	Endocrinologia e malattie del ricambio	
Κύπρος	Ενδοκρινολογία	
Latvija	Endokrinoloģija	
Lietuva	Endokrinologija	
Luxembourg	Endocrinologie, maladies du métabolisme et de la nutrition	
Magyarország	Endokrinológia	
Malta	Endokrinoloġija u Dijabete	
Nederland		
Österreich		
Polska	Endokrynologia	
Portugal	Endocrinologia	
Slovenija		
Slovensko	Endokrinológia	
Suomi/Finland	Endokrinologia / endokrinologi	
Sverige	Endokrina sjukdomar	
United Kingdom	Endocrinology and diabetes mellitus	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Fysioterapi Uddannelsens mindstevarighed: 3 år		
Belgique/België/Belgien	Médecine physique et réadaptation / Fysische geneeskunde en revalidatie	
Česká republika	Rehabilitační a fyzikální medicína	
Danmark		
Deutschland	Physikalische und Rehabilitative Medizin	
Eesti	Taastusravi ja füsiaatria	
Ελλάς	Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση	
España	Rehabilitación	
France	Rééducation et réadaptation fonctionnelles	
Ireland		
Italia	Medicina fisica e riabilitazione	
Κύπρος	Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση	
Latvija	Rehabilitoloģija Fiziskā rehabilitācija Fizikālā medicīna	
Lietuva	Fizinė medicina ir reabilitacija	
Luxembourg	Rééducation et réadaptation fonctionnelles	
Magyarország	Fizioterápia	
Malta		
Nederland	Revalidatiegeneeskunde	
Österreich	Physikalische Medizin	
Polska	Rehabilitacja medyczna	
Portugal	Fisiatria ou Medicina física e de reabilitação	
Slovenija	Fizikalna in rehabilitacijska medicina	
Slovensko	Fyziatria, balneológia a liečebná rehabilitácia	
Suomi/Finland	Fysiatria / fysiotri	
Sverige	Rehabiliteringsmedicin	
United Kingdom		

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Stomatologi		
Uddannelsens mindstevarighed: 3 år		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Estomatología	
France	Stomatologie	
Ireland		
Italia	Odontostomatologia	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Stomatologie	
Magyarország		
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal	Estomatologia	
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Neuropsychiatri Uddannelsens mindstevarighed: 5 år		
Belgique/België/Belgien	Neuropsychiatrie	
Česká republika		
Danmark		
Deutschland	Nervenheilkunde (Neurologie und Psychiatrie)	
Eesti		
Ελλάς	Νευρολογία – Ψυχιατρική	
España		
France	Neuropsychiatrie	
Ireland		
Italia	Neuropsichiatria	
Κύπρος	Νευρολογία - Ψυχιατρική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Neuropsychiatrie	
Magyarország		
Malta		
Nederland	Zenuw - en zielsziekten	
Österreich	Neurologie und Psychiatrie	
Polska		
Portugal		
Slovenija		
Slovensko	Neuropsychiatria	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Dermato-venerologi Uddannelsens mindstevarighed: 3 år		
Belgique/België/Belgien	Dermato-vénérologie / dermato-venerologie	
Česká republika	Dermatovenerologie	
Danmark	Dermato-venerologi eller hud- og kønssygdomme	
Deutschland	Haut – und Geschlechtskrankheiten	
Eesti	Dermatoveneroloogia	
Ελλάς	Δερματολογία – Αφροδισιολογία	
España	Dermatología médico- quirúrgica y venereología	
France	Dermatologie et vénéréologie	
Ireland		
Italia	Dermatologia e venerologia	
Κύπρος	Δερματολογία – Αφροδισιολογία	
Latvija	Dermatoloģija un veneroloģija	
Lietuva	Dermatovenerologija	
Luxembourg	Dermato-vénérologie	
Magyarország	Bőrgyógyászat	
Malta	Dermato-venerejologija	
Nederland	Dermatologie en venerologie	
Österreich	Haut- und Geschlechtskrankheiten	
Polska	Dermatologia i wenerologia	
Portugal	Dermatovenereologia	
Slovenija	Dermatovenerologija	
Slovensko	Dermatovenerológia	
Suomi/Finland	Ihotaudit ja allergologia / hudsjukdomar och allergologi	
Sverige	Hud- och könssjukdomar	
United Kingdom		

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Dermatologi		
Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Dermatology	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország		
Malta	Dermatologija	
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Dermatology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Venerologi		
Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Venereology	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország		
Malta	Medicina Uro-genetali	
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Genito-urinary medicine	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Radiologi		
Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/ Belgien		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland	Radiologie	
Eesti		
Ελλάς	Ακτινολογία – Ραδιολογία	
España	Electrorradiología	
France	Electro-radiologie	
Ireland		
Italia	Radiologia	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Électroradiologie	
Magyarország	Radiológia	
Malta		
Nederland	Radiologie	
Österreich	Radiologie	
Polska		
Portugal	Radiologia	
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Tropemedicin		
Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Tropical medicine	
Italia	Medicina tropicale	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország	Trópusi betegségek	
Malta		
Nederland		
Österreich	Spezifische Prophylaxe und Tropenhygiene	
Polska	Medycyna transportu	
Portugal	Medicina tropical	
Slovenija		
Slovensko	Tropická medicína	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Tropical medicine	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Børnepsykiatri Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Dětská a dorostová psychiatrie	
Danmark	Børne- og ungdomspsykiatri	
Deutschland	Kinder – und Jugendpsychiatrie und –psychotherapie	
Eesti		
Ελλάς	Παιδοψυχιατρική	
España		
France	Pédo-psychiatrie	
Ireland	Child and adolescent psychiatry	
Italia	Neuropsichiatria infantile	
Κύπρος	Παιδοψυχιατρική	
Latvija	Bērnu psihiatrija	
Lietuva	Vaikų ir paauglių psichiatrija	
Luxembourg	Psychiatrie infantile	
Magyarország	Gyermekek- és ifjúságpszichiátria	
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska	Psychiatria dzieci i młodzieży	
Portugal	Pedopsiquiatria	
Slovenija	Otroška in mladostniška psihiatrija	
Slovensko	Detská psychiatria	
Suomi/Finland	Lastenpsykiatria / barnpsykiatri	
Sverige	Barn- och ungdomspsykiatri	
United Kingdom	Child and adolescent psychiatry	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Geriatrici Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Geriatrici	
Danmark	Geriatrici eller alderdommens sygdomme	
Deutschland		
Eesti		
España	Geriatrici	
France		
Ireland	Geriatrici	
Italia	Geriatrici	
Κύπρος	Γηριατρική	
Latvija		
Lietuva	Geriatrici	
Luxembourg		
Magyarország	Geriatrici	
Malta	Ġeriatrici	
Nederland	Klinische geriatrici	
Österreich		
Polska	Geriatrici	
Portugal		
Slovenija		
Slovensko	Geriatrici	
Suomi/Finland	Geriatrici / geriatrici	
Sverige	Geriatrici	
United Kingdom	Geriatrici	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Nefrologi Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Nefrologie	
Danmark	Nefrologi eller medicinske nyresygdomme	
Deutschland		
Eesti	Nefroloogia	
Ελλάς	Νεφρολογία	
España	Nefrología	
France	Néphrologie	
Ireland	Nephrology	
Italia	Nefrologia	
Κύπρος	Νεφρολογία	
Latvija	Nefrologija	
Lietuva	Nefrologija	
Luxembourg	Néphrologie	
Magyarország	Nefrológia	
Malta	Nefrologija	
Nederland		
Österreich		
Polska	Nefrologia	
Portugal	Nefrologia	
Slovenija	Nefrologija	
Slovensko	Nefrológia	
Suomi/Finland	Nefrologia / nefrologi	
Sverige	Medicinska njursjukdomar (nefrologi)	
United Kingdom	Renal medicine	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Epidemiske sygdomme Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Infekční lékařství	
Danmark	Infektionsmedicin	
Deutschland		
Eesti	Infektsioonhaigused	
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Communicable diseases	
Italia	Malattie infettive	
Κύπρος	Λοιμώδη Νοσήματα	
Latvija	Infektologija	
Lietuva	Infektologija	
Luxembourg		
Magyarország	Infektológia	
Malta	Mard Infettiv	
Nederland		
Österreich		
Polska	Choroby zakaźne	
Portugal		
Slovenija	Infektologija	
Slovensko	Infektológia	
Suomi/Finland	Infektiosairaudet / infektionssjukdomar	
Sverige	Infektionssjukdomar	
United Kingdom	Infectious diseases	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Samfundsmedicin Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Hygiena a epidemiologie	
Danmark	Samfundsmedicin	
Deutschland	Öffentliches Gesundheitswesen	
Eesti		
Ελλάς	Κοινωνική Ιατρική	
España	Medicina preventiva y salud pública	
France	Santé publique et médecine sociale	
Ireland	Community medicine	
Italia	Igiene e medicina sociale	
Κύπρος	Υγειονομία/Κοινοτική Ιατρική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Santé publique	
Magyarország	Megelőző orvostan és népegészségtan	
Malta	Saħħa Pubblika	
Nederland	Maatschappij en gezondheid	
Österreich	Sozialmedizin	
Polska	Zdrowie publiczne, epidemiologia	
Portugal		
Slovenija	Javno zdravje	
Slovensko	Hygiena a epidemiológia	
Suomi/Finland	Terveystiete / hälsövärd	
Sverige	Socialmedicin	
United Kingdom	Public health medicine	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Klinisk farmakologi Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Klinická farmakologie	
Danmark	Klinisk farmakologi	
Deutschland	Pharmakologie und Toxikologie	
Eesti		
Ελλάς		
España	Farmacología clínica	
France		
Ireland	Clinical pharmacology and therapeutics	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország	Klinikai farmakológia	
Malta	Farmakologija Klinika u t- Terapewtika	
Nederland		
Österreich	Pharmakologie und Toxikologie	
Polska	Farmakologia kliniczna	
Portugal		
Slovenija		
Slovensko	Klinická farmakológia	
Suomi/Finland	Kliininen farmakologia ja lääkehoito / klinisk farmakologi och läkemedelsbehandling	
Sverige	Klinisk farmakologi	
United Kingdom	Clinical pharmacology and therapeutics	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Arbejdsmedicin Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/Belgien	Médecine du travail / arbeidsgeneeskunde	
Česká republika	Pracovní lékařství	
Danmark	Arbejdsmedicin	
Deutschland	Arbeitsmedizin	
Eesti		
Ελλάς	Ιατρική της Εργασίας	
España		
France	Médecine du travail	
Ireland	Occupational medicine	
Italia	Medicina del lavoro	
Κύπρος	Ιατρική της Εργασίας	
Latvija	Arodslimības	
Lietuva	Darbo medicina	
Luxembourg	Médecine du travail	
Magyarország	Foglalkozás-orvostan (üzemorvostan)	
Malta	Medicina Okkupazzjonali	
Nederland	Arbeid en gezondheid, bedrijfsgeneeskunde Arbeid en gezondheid, verzekeringsgeneeskunde	
Österreich	Arbeits- und Betriebsmedizin	
Polska	Medycyna pracy	
Portugal	Medicina do trabalho	
Slovenija	Medicina dela, prometa in športa	
Slovensko	Klinické pracovné lekárstvo a klinická toxikológia	
Suomi/Finland	Työterveyshuolto / företagshälsovård	
Sverige	Yrkes- och miljömedicin	
United Kingdom	Occupational medicine	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Medicinsk allergologi Uddannelsens mindstevarighed: 3 år		
Belgique/België/ Belgien		
Česká republika	Alergologie a klinická imunologie	
Danmark	Medicinsk allergologi eller medicinske overfølsomhedssygdomme	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς	Αλλεργιολογία	
España	Alergología	
France		
Ireland		
Italia	Allergologia ed immunologia clinica	
Κύπρος	Αλλεργιολογία	
Latvija	Alergoloģija	
Lietuva	Alergologija ir klinikinė imunologija	
Luxembourg		
Magyarország	Allergológia és klinikai immunológia	
Malta		
Nederland	Allergologie en inwendige geneeskunde	
Österreich		
Polska	Alergologia	
Portugal	Imuno-alergologia	
Slovenija		
Slovensko	Klinická imunológia a alergológia	
Suomi/Finland		
Sverige	Allergisjukdomar	
United Kingdom		

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Kirurgisk gastroenterologi Uddannelsens mindstevarighed: 5 år		
Belgique/België/Belgien	Chirurgie abdominale / heelkunde op het abdomen	
Česká republika		
Danmark	Kirurgisk gastroenterologi eller kirurgiske mave-tarm- sygdomme	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Cirugía del aparato digestivo	
France	Chirurgie viscérale et digestive	
Ireland		
Italia	Chirurgia dell'apparato digestivo	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva	Abdominalinė chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie gastro-entérologique	
Magyarország		
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
Slovenija	Abdominalna kirurgija	
Slovensko		
Suomi/Finland	Gastroenterologinen kirurgia / gastroenterologisk kirurgi	
Sverige		
United Kingdom		

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Nuklearmedicin		
Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/Belgien	Médecine nucléaire / nucléaire geneeskunde	
Česká republika	Nukleární medicína	
Danmark	Klinisk fysiologi og nuklearmedicin	
Deutschland	Nuklearmedizin	
Eesti		
Ελλάς	Πυρηνική Ιατρική	
España	Medicina nuclear	
France	Médecine nucléaire	
Ireland		
Italia	Medicina nucleare	
Κύπρος	Πυρηνική Ιατρική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Médecine nucléaire	
Magyarország	Nukleáris medicina (izotóp diagnosztika)	
Malta	Medicina Nukleari	
Nederland	Nucleaire geneeskunde	
Österreich	Nuklearmedizin	
Polska	Medycyna nuklearna	
Portugal	Medicina nuclear	
Slovenija	Nuklearna medicina	
Slovensko	Nukleárna medicína	
Suomi/Finland	Kliininen fysiologia ja isotooppilääketiede / klinisk fysiologi och nukleärmedicin	
Sverige	Nukleärmedicin	
United Kingdom	Nuclear medicine	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Katastrofemedicin Uddannelsens mindstevarighed: 5 år		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Traumatologie Urgentní medicína	
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Accident and emergency medicine	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország	Traumatológia	
Malta	Medicina tal-Aċċidenti u l- Emergenza	
Nederland		
Österreich		
Polska	Medycyna ratunkowa	
Portugal		
Slovenija		
Slovensko	Úrazová chirurgia	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Accident and emergency medicine	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Klinisk neurofysiologi Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark	Klinisk neurofysiologi	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Neurofisiología clínica	
France		
Ireland	Neurophysiology	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország		
Malta	Newrofizjologija Klinika	
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland	Kliininen neurofysiologia / klinisk neurofysiologi	
Sverige	Klinisk neurofysiologi	
United Kingdom	Clinical neurophysiology	

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Kæbe-ansigtskirurgi (grunduddannelse som læge) Uddannelsens mindstevarighed: 5 år		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Maxilofaciální chirurgie	
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Cirugía oral y maxilofacial	
France	Chirurgie maxillo-faciale et stomatologie	
Ireland		
Italia	Chirurgia maxillo-facciale	
Κύπρος		
Latvija	Mutes, sejas un žokļu ķirurģija	
Lietuva	Veido ir žandikaulių chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie maxillo-faciale	
Magyarország	Szájsebészet	
Malta		
Nederland		
Österreich	Mund – Kiefer – und Gesichtschirurgie	
Polska	Chirurgia szczękowo-twarzowa	
Portugal		
Slovenija	Maksilofacialna kirurgija	
Slovensko	Maxilofaciálna chirurgia	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Land	Uddannelsesbevis	Udstedende organ
Tand-, mund- og kæbe-ansigtskirurgi (grunduddannelse som læge og som tandlæge) Uddannelsens mindstevarighed: 4 år		
Belgique/België/Belgien	Stomatologie et chirurgie orale et maxillo-faciale / stomatologie en mond-, kaak- en aangezichtschirurgie	
Česká republika		
Danmark		
Deutschland	Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie	
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Oral and maxillo-facial surgery	
Italia		
Κύπρος	Σταματο-Γναθο- Προσωποχειρουργική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Chirurgie dentaire, orale et maxillo-faciale	
Magyarország	Arc-állcsont-szájsebészeti	
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland	Suu- ja leukakirurgia / oral och maxillofacial kirurgi	
Sverige		
United Kingdom	Oral and maxillo-facial surgery".	

2. Sygeplejersker

31977 L 0452: Rådets direktiv 77/452/EØF af 27. juni 1977 om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje samt om foranstaltninger, der skal lette den faktiske udøvelse af etableringsretten og den fri udveksling af tjenesteydelser (EFT L 176 af 15.7.1977, s. 1), som ændret ved:

- 11979 H: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Den Hellske Republiks tiltrædelse (EFT L 291 af 19.11.1979, s. 17),
- 31981 L 1057: Rådets direktiv 81/1057/EØF af 14.12.1981 (EFT L 385 af 31.12.1981, s. 25),
- 11985 I: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Kongeriget Spaniens og Republiken Portugals tiltrædelse (EFT L 302 af 15.11.1985, s. 23),
- 31989 L 0594: Rådets direktiv 89/594/EØF af 30.10.1989 (EFT L 341 af 23.11.1989, s. 19),
- 31989 L 0595: Rådets direktiv 89/595/EØF af 10.10.1989 (EFT L 341 af 23.11.1989, s. 30),
- 31990 L 0658: Rådets direktiv 90/658/EØF af 4.12.1990 (EFT L 353 af 17.12.1990, s. 73),

- 11994 N: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21),
 - 32001 L 0019: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/19/EF af 14.5.2001 (EFT L 206 af 31.7.2001, s. 1).
- a) Følgende tilføjes i artikel 1, stk. 2:

"i Den Tjekkiske Republik:

"všeobecná sestra/všeobecný ošetrovatel";

i Estland:

"õde";

i Cypern:

"Εγγεγραμμένος Νοσηλευτής ";

i Letland:

"māsa";

i Litauen:

"Bendrosios praktikos slaugytojas";

i Ungarn:

"ápoló";

i Malta:

"Infermier Reġistrat tal-Ewwel Livell";

i Polen:

"pielęgniarka";

i Slovenien:

"diplomirana medicinska sestra / diplomirani zdravstvenik";

i Slovakiet:

"sestra".

- b) Følgende artikler indsættes efter artikel 4a:

"Artikel 4b

For så vidt angår polske kvalifikationer som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje finder kun følgende bestemmelser om erhvervede rettigheder anvendelse:

For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for uddannelsen som sygeplejerske med ansvar for almen sundheds- og sygepleje er blevet udstedt af Polen inden tiltrædelsesdatoen, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, og som ikke opfylder de i artikel 1 i direktiv 77/453/EØF omhandlede minimumsuddannelseskrav, anerkender medlemsstaterne følgende eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for almen sundheds- og sygepleje som tilstrækkeligt bevis, hvis de suppleres af et certifikat, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne faktisk og retmæssigt har udøvet virksomhed som sygeplejerske i den nedenfor specificerede periode:

- bacheloreksamen som sygeplejerske (*dyplom licencjata pielęgniarsstwa*) - mindst tre på hinanden følgende år i femårsperioden inden certifikatets udstedelse
- videregående sygeplejerskeeksamen (*dyplom pielęgniarki albo pielęgniarki dyplomowanej*) med uddannelse på sekundærtrinnet på en sygeplejeskole - mindst fem på hinanden følgende år i syvårsperioden inden certifikatets udstedelse.

De pågældende aktiviteter skal have omfattet fuldt ansvar for planlægning, organisation og udførelse af sygeplejen af patienten.

Artikel 4c

1. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for uddannelsen som sygeplejerske med ansvar for almen sundheds- og sygepleje er blevet udstedt af det tidligere Tjekkoslovakiet inden den 1. januar 1993, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for almen sundheds- og sygepleje som tilstrækkeligt bevis, når myndighederne i Den Tjekkiske Republik attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som tjekkiske kvalifikationer for sygeplejersker med ansvar for almen sundheds- og sygepleje med hensyn til adgang til erhvervet som sygeplejerske med ansvar for almen sundheds- og sygepleje og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Den Tjekkiske Republiks område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

2. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for uddannelsen som sygeplejerske med ansvar for almen sundheds- og sygepleje er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 20. august 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for almen sundheds- og sygepleje som tilstrækkeligt bevis, når Estlands myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som estiske kvalifikationer for sygeplejersker med ansvar for almen sundheds- og sygepleje med hensyn til adgang til erhvervet som sygeplejerske med ansvar for almen sundheds- og sygepleje og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Estlands område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

3. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for uddannelsen som sygeplejerske med ansvar for almen sundheds- og sygepleje er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 21. august 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for almen sundheds- og sygepleje som tilstrækkeligt bevis, når Letlands myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som lettiske kvalifikationer for sygeplejersker med ansvar for almen sundheds- og sygepleje med hensyn til adgang til erhvervet som sygeplejerske med ansvar for almen sundheds- og sygepleje og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Letlands område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

4. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for uddannelsen som sygeplejerske med ansvar for almen sundheds- og sygepleje er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 11. marts 1990, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for almen sundheds- og sygepleje som tilstrækkeligt bevis, når Litauens myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som litauiske kvalifikationer for sygeplejersker med ansvar for almen sundheds- og sygepleje med hensyn til adgang til erhvervet som sygeplejerske med ansvar for almen sundheds- og sygepleje og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Litauens område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

5. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for uddannelsen som sygeplejerske med ansvar for almen sundheds- og sygepleje er blevet udstedt af det tidligere Tjekkoslovakiet inden den 1. januar 1993, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for almen sundheds- og sygepleje som tilstrækkeligt bevis, når Slovakiets myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som slovakiske kvalifikationer for sygeplejersker med ansvar for almen sundheds- og sygepleje med hensyn til adgang til erhvervet som sygeplejerske med ansvar for almen sundheds- og sygepleje og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Slovakiets område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

6. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for uddannelsen som sygeplejerske med ansvar for almen sundheds- og sygepleje er blevet udstedt af Jugoslavien inden den 25. juni 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for almen sundheds- og sygepleje som tilstrækkeligt bevis, når Sloveniens myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som slovenske kvalifikationer for sygeplejersker med ansvar for almen sundheds- og sygepleje med hensyn til adgang til erhvervet som sygeplejerske med ansvar for almen sundheds- og sygepleje og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Sloveniens område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år."

c) I bilaget indsættes følgende mellem Belgien og Danmark:

"Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetrovatelství ve studijním oboru všeobecná sestra (bakalář, Bc) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná všeobecná sestra (diplomovaný specialista, DiS.)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem 2. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem	1. Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce 2. Vysvědčení o absolutoriu"
------------------	--	---	--

og mellem Tyskland og Grækenland:

"Eesti	Diplom õe erialal	1. Tallinna Meditsiinikool 2. Tartu Meditsiinikool 3. Kohtla-Järve Meditsiinikool"	
--------	-------------------	--	--

og mellem Italien og Luxembourg:

"Κύπρος	Δίπλωμα Γενικής Νοσηλευτικής	Νοσηλευτική Σχολή	
Latvija	1. diploms par māsas kvalifikācijas iegūšanu 2. māsas diploms	1. Māsu skolas 2. Universitātes tipa augstskola pamatojoties uz Valsts eksāmenu komisijas lēmumu"	
Lietuva	1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją 2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją	1. Universitetas 2. Kolegija"	

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"Magyarország	1. Ápoló bizonyítvány 2. Diplomás ápoló oklevél 3. Egyetemi okleveles ápoló oklevél	1. Iskola 2. Egyetem / főiskola 3. Egyetem	
Malta	Lawrja jew diploma fl-istudji tal-infermerija	Universita `ta' Malta"	

og mellem Østrig og Portugal:

"Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku pielęgniarstwo z tytułem "magister pielęgniarstwa"	1. Uniwersytet Medyczny 2. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego"	
---------	---	---	--

og mellem Portugal og Finland:

"Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "diplomirana medicinska sestra / diplomirani zdravstvenik"	1. Univerza 2. Visoka strokovna šola	
Slovensko	1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "magister z ošetrovatel'stva" ("Mgr.") 2. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "bakalár z ošetrovatel'stva" ("Bc.") 3. Absolventský diplom v študijnom odbore diplomovaná všeobecná sestra	1. Vysoká škola 2. Vysoká škola 3. Stredná zdravotnícka škola	

3. Tandlæger

- a) 31978 L 0686: Rådets direktiv 78/686/EØF af 25. juli 1978 om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for tandlæger og om foranstaltninger, der skal lette den faktiske udøvelse af retten til etablering og fri udveksling af tjenesteydelser (EFT L 233 af 24.8.1978, s. 1), som ændret ved:
- 11979 H: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Den Høllenske Republik's tiltrædelse (EFT L 291 af 19.11.1979, s. 17),
 - 31981 L 1057: Rådets direktiv 81/1057/EØF af 14.12.1981 (EFT L 385 af 31.12.1981, s. 25),
 - 11985 I: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Kongeriget Spaniens og Republikken Portugal's tiltrædelse (EFT L 302 af 15.11.1985, s. 23),
 - 31989 L 0594: Rådets direktiv 89/594/EØF af 30.10.1989 (EFT L 341 af 23.11.1989, s. 19),
 - 31990 L 0658: Rådets direktiv 90/658/EØF af 4.12.1990 (EFT L 353 af 17.12.1990, s. 73),

- 11994 N: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21),
- 32001 L 0019: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/19/EF af 14.5.2001 (EFT L 206 af 31.7.2001, s. 1).

i) Følgende tilføjes i artikel 1:

"– i Den Tjekkiske Republik:
Zubní lékař,

– i Estland:
Hambaarst,

– i Cypern:
Οδοντίατρος,

– i Letland:
Zobārsts,

– i Litauen:
Gydytojas odontologas,

– i Ungarn:
Fogorvos,

- i Malta:
Kirurgu Dentali,
- i Polen:
Lekarz dentysta,
- i Slovenien:
Doktor dentalne medicine / Doktorica dentalne medicine,
- i Slovakiet:
Zubný lekár".

ii) Følgende artikel indsættes efter artikel 7a:

"Artikel 7b

1. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for tandlæge- og specialtandlægeuddannelse er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 20. august 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for tandlæge- og specialtandlægeuddannelse som tilstrækkeligt bevis, når Estlands myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som estiske kvalifikationer for tandlæger eller specialtandlæger med hensyn til adgang til tandlægeerhvervet og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Estlands område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

2. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for tandlæge- og specialtandlægeuddannelse er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 21. august 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for tandlæge- og specialtandlægeuddannelse som tilstrækkeligt bevis, når Letlands myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som lettiske kvalifikationer for tandlæger eller specialtandlæger med hensyn til adgang til tandlægeerhvervet og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Letlands område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

3. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for tandlæge- og specialtandlægeuddannelse er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 11. marts 1990, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for tandlæge- og specialtandlægeuddannelse som tilstrækkeligt bevis, når Litauens myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som litauiske kvalifikationer for tandlæger eller specialtandlæger med hensyn til adgang til tandlægeerhvervet og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Litauens område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

4. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for tandlæge- og specialtandlægeuddannelse er blevet udstedt af Jugoslavien inden den 25. juni 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for tandlæge- og specialtandlægeuddannelse som tilstrækkeligt bevis, når Sloveniens myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som slovenske kvalifikationer for tandlæger eller specialtandlæger med hensyn til adgang til tandlægeerhvervet og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Sloveniens område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år."

- iii) I artikel 8, stk. 1, ændres "artikel 2, 4, 7 og 19" til "artikel 2, 4, 7, 19, 19a, 19b, 19c og 19d".
- iv) I artikel 17, ændres "de i artikel 2, artikel 7, stk. 1, og i artikel 19 fastsatte ..." til "de i artikel 2, artikel 7, stk. 1, og i artikel 19, 19a, 19b, 19c og 19d fastsatte ...".

v) Følgende artikler indsættes efter artikel 19b:

"Artikel 19c

1. Fra datoen for Den Tjekkiske Republiks tiltrædelse, anerkender medlemsstaterne med henblik på udøvelsen af de former for virksomhed, der er omhandlet i artikel 1 i dette direktiv, de eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for læger, der i Den Tjekkiske Republik eller i det tidligere Tjekkoslovakiet er blevet udstedt til personer, som har påbegyndt deres lægeuddannelse på universitetsniveau inden tiltrædelsen, ledsaget af et certifikat, udstedt af de kompetente tjekkiske myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse personer faktisk og retmæssigt og som hovedbeskæftigelse har udøvet de i artikel 5 i direktiv 78/687/EØF omhandlede former for virksomhed i Den Tjekkiske Republik i mindst tre på hinanden følgende år i løbet af de fem år, der går forud for udstedelsen af certifikatet, og at disse personer er bemyndiget til at udøve de pågældende former for virksomhed på samme betingelser som indehavere af de i bilag A til dette direktiv, omhandlede eksamensbeviser.
2. Personer, der har gennemført studier af mindst tre års varighed, som af de kompetente myndigheder attesteres som svarende til den i artikel 1 i direktiv 78/687/EØF omhandlede uddannelse, er undtaget fra det i første afsnit omhandlede krav om tre års praksis.

Artikel 19d

1. Fra datoen for Slovakiets tiltrædelse, anerkender medlemsstaterne med henblik på udøvelsen af de former for virksomhed, der er omhandlet i artikel 1 i dette direktiv, de eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for læger, der i Slovakiet eller i det tidligere Tjekkoslaviet er blevet udstedt til personer, som har påbegyndt deres lægeuddannelse på universitetsniveau inden tiltrædelsen, ledsaget af et certifikat, udstedt af de kompetente slovakiske myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse personer faktisk og retmæssigt og som hovedbeskæftigelse har udøvet de i artikel 5 i direktiv 78/687/EØF omhandlede former for virksomhed i Slovakiet i mindst tre på hinanden følgende år i løbet af de fem år, der går forud for udstedelsen af certifikatet, og at disse personer er bemyndiget til at udøve de pågældende former for virksomhed på samme betingelser som indehavere af de i bilag A til dette direktiv, omhandlede eksamensbeviser.

2. Personer, der har gennemført studier af mindst tre års varighed, som af de kompetente myndigheder attesteres som svarende til den i artikel 1 i direktiv 78/687/EØF omhandlede uddannelse, er undtaget fra det i første afsnit omhandlede krav om tre års praksis."

vi) I bilag A indsættes følgende mellem Belgien og Danmark:

"Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, Dr. med. Dent.)	Lékařská fakulta univerzity v České republice	Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce"
------------------	---	---	--

og mellem Tyskland og Grækenland:

"Eesti	Diplom hambaarstiteaduse õppekava läbimise kohta	Tartu Ülikool"	
--------	---	----------------	--

og mellem Italien og Luxembourg:

"Κύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Οδοντιάτρου	Οδοντιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	Zobārsta diploms	Universitātes tipa augstskola	Rezidenta diploms par zobārsta pēcdiploma izglītības programmas pabeigšanu, ko izsniedz universitātes tipa augstskola un "Sertifikāts" – kompetentas iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu zobārstniecībā

Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą gydytojo odontologo kvalifikaciją	Universitetas	Internatūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo odontologo profesinę kvalifikaciją"
---------	---	---------------	--

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"Magyarország	Fogorvos oklevél	Egyetem	
Malta	Lawrja fil- Kirurgija Dentali	Universita` ta' Malta'"	

og mellem Østrig og Portugal:

"Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych z tytułem "lekarz dentysta"	1. Akademia Medyczna, 2. Uniwersytet Medyczny, 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego	Lekarsko - Dentystyczny Egzamin Państwowy"
---------	--	--	--

og mellem Portugal og Finland:

"Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "doktor dentalne medicine / doktorica dentalne medicine"	Univerza	Potrdilo o opravljenem strokovnem izpitu za poklic zobozdravnik / zobozdravnica
------------	--	----------	---

Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor zubného lékařstva"	Vysoká škola"	
-----------	---	---------------	--

vii) I bilag B, 1. Ortodonti, indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Danmark:

"Česká republika			
------------------	--	--	--

og mellem Tyskland og Grækenland:

"Eesti	Residentuuri lõputunnistus ortodontia erialal	Tartu Ülikool"	
--------	---	----------------	--

og mellem Italien og Luxembourg:

"Κύπρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης του Ειδικού Οδοντιάτρου στην Ορθοδοντική	Οδοντιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	"Sertifikāts" – kompetentas iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu ortodontijā	Latvijas Ārstu biedrība	
Lietuva	Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo ortodonto profesinę kvalifikaciją	Universitetas"	

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"Magyarország	Fogszabályozás szakorvosa bizonyítvány	Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium illetékes testülete	
Malta	Ċertifikat ta' speċjalista dentali fl-Ortodonzja	Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Speċjalisti"	

og mellem Østrig og Portugal:

"Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie ortodoncji	Centrum Egzaminów Medycznych"	
---------	---	-------------------------------	--

og mellem Portugal og Finland:

"Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu iz čeljustne in zobne ortopedije	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije	
Slovensko	—	"	

viii) I bilag B, 2. Mundkirurgi, indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Danmark:

"Česká republika	—		"
------------------	---	--	---

og mellem Tyskland og Grækenland:

"Eesti			"
--------	--	--	---

og mellem Italien og Luxembourg:

"Κύπρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης του Ειδικού Οδοντιάτρου στην Στοματική Χειρουργική	Οδοντρίατρικό Συμβούλιο	
Latvija	—		
Lietuva	Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą burnos chirurgo profesinę kvalifikaciją	Universitetas"	

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"Magyarország	Dento alveoláris sebészet szakorvosa bizonyítvány	Az egészségügyi minisztérium illetékes testülete	
Malta	Ċertifikat ta' speċjalista dentali fil-Kirurgija tal- ħalq	Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Speċjalisti"	

og mellem Østrig og Portugal:

"Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie chirurgii stomatologicznej	Centrum Egzaminów Medycznych"	
---------	---	-------------------------------	--

og mellem Portugal og Finland:

"Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu iz oralne kirurgije	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije	
Slovensko	—	"	

- b) 31978 L 0687 Rådets direktiv 78/687/EØF af 25. juli 1978 om samordning af de administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om virksomhed som tandlæge (EFT nr. L 233 af 24.8.1978, s. 10) som ændret ved:
- 11994 N: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21).
 - 32001 L 0019: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/19/EF af 14.5.2001 (EFT L 206 af 31.7.2001 s. 1).

I artikel 6 ændres "artikel 19" til "artikel 19, 19a, 19b, 19c og 19d".

4. Dyrlæger

31978 L 1026: Rådets direktiv 78/1026/EØF af 18. december 1978 om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for dyrlæger, omfattende foranstaltninger, som skal lette den faktiske udøvelse af retten til etablering og fri udveksling af tjenesteydelser (EFT nr. L 362 af 23.12.1978, s. 1), som ændret ved:

- 11979 H: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Den Hellske Republiks tiltrædelse (EFT L 291 af 19.11.1979, s. 17),
- 31981 L 1057: Rådets direktiv 81/1057/EØF af 14.12.1981 (EFT L 385 af 31.12.1981, s. 25),
- 11985 I: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Kongeriget Spaniens og Republiken Portugals tiltrædelse (EFT L 302 af 15.11.1985, s. 23),
- 31989 L 0594: Rådets direktiv 89/594/EØF af 30.10.1989 (EFT L 341 af 23.11.1989, s. 19),
- 31990 L 0658: Rådets direktiv 90/658/EØF af 4.12.1990 (EFT L 353 af 17.12.1990, s. 73),

- 11994 N: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21),
 - 32001 L 0019: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/19/EF af 14.5.2001 (EFT L 206 af 31.7.2001, s. 1).
- a) Følgende artikler indsættes efter artikel 4a:

"Artikel 4b

For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for dyrlægeuddannelsen er blevet udstedt af Estland inden datoen for tiltrædelsen, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender medlemsstaterne disse eksamensbeviser, certifikater eller andre kvalifikationsbeviser for dyrlægeuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, idet de skal være ledsaget af et certifikat, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere fra medlemsstaterne i løbet af de syv år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt har udøvet den pågældende virksomhed i Estland i mindst fem på hinanden følgende år.

Artikel 4c

1. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for dyrlægeuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Tjekkoslavakiet inden den 1. januar 1993, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for dyrlægeuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Den Tjekkiske Republiks myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som tjekkiske kvalifikationer for dyrlæger med hensyn til adgang til dyrlægeerhvervet og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Den Tjekkiske Republiks område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

2. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for dyrlægeuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 20. august 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for dyrlægeuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Estlands myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som estiske kvalifikationer for dyrlæger med hensyn til adgang til dyrlægeerhvervet og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de syv år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Estlands område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst fem på hinanden følgende år.

3. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for dyrlægeuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 21. august 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for dyrlægeuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Letlands myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som lettiske kvalifikationer for dyrlæger med hensyn til adgang til dyrlægeerhvervet og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Letlands område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

4. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for dyrlægeuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 11. marts 1990, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for dyrlægeuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Litauens myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som litauiske kvalifikationer for dyrlæger med hensyn til adgang til dyrlægeerhvervet og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Litauens område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

5. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for dyrlægeuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Tjekkoslaviet inden den 1. januar 1993, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for dyrlægeuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Slovakiets myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som slovakiske kvalifikationer for dyrlæger med hensyn til adgang til dyrlægeerhvervet og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Slovakiets område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

6. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for dyrlægeuddannelsen er blevet udstedt af Jugoslavien inden den 25. juni 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for dyrlægeuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Sloveniens myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som slovenske kvalifikationer for dyrlæger med hensyn til adgang til dyrlægeerhvervet og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Sloveniens område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år."

a) I bilaget indsættes følgende mellem Belgien og Danmark:

"Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární lékařství (doktor veterinární medicíny, MVDr.) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární hygiena a ekologie (doktor veterinární medicíny, MVDr.)	Veterinární fakulta univerzity v České republice"	
------------------	---	---	--

og mellem Tyskland og Grækenland:

"Eesti	Diplom: täitnud veterinaarmeditsiin i õppekava	Eesti Põllumajandusülikool"	
--------	--	-----------------------------	--

og mellem Italien og Luxembourg:

"Κύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Κτηνιάτρου	Κτηνιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	Veterinārārsta diploms	Latvijas Lauksaimniecības Universitāte	
Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas (veterinarijos gydytojo (DVM))	Lietuvos Veterinarijos Akademija"	

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"Magyarország	Állatorvos doktor oklevél – dr. med. vet.	Szent István Egyetem Állatorvos- tudományi Kar	
Malta	Liċenzja ta' Kirurgu Veterinarju	Kunsill tal-Kirurgi Veterinarji"	

og mellem Østrig og Portugal:

"Polska	Dyplom lekarza weterynarii	1. Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie 2. Akademia Rolnicza we Wrocławiu 3. Akademia Rolnicza w Lublinie 4. Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie"	
---------	----------------------------	--	--

og mellem Portugal og Finland:

"Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "doktor veterinarske medicine / doktorica veterinarske medicine"	Univerza	Spričevalo o opravljenem državnem izpitu s področja veterinarstva
Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor veterinárskej medicíny ("MVDr.")	Univerzita veterinárskeho lekárstva"	

5. Jordemoder

31980 L 0154: Rådets direktiv 80/154/EØF af 21. januar 1980 om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for jordemødre og om foranstaltninger, der skal lette den faktiske udøvelse af etableringsretten og den fri udveksling af tjenesteydelser (EFT nr. L 33 af 11.2.1980, s. 1), som ændret ved:

- 31980 L 1273: Rådets direktiv 80/1273/EØF af 22.12.1980 (EFT L 375 af 31.12.1980, s. 74),
- 11985 I: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse (EFT L 302 af 15.11.1985, s. 23),
- 31989 L 0594: Rådets direktiv 89/594/EØF af 30.10.1989 (EFT L 341 af 23.11.1989, s. 19),
- 31990 L 0658: Rådets direktiv 90/658/EØF af 4.12.1990 (EFT L 353 af 17.12.1990, s. 73),
- 11994 N: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21),
- 32001 L 0019: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/19/EF af 14.5.2001 (EFT L 206 af 31.7.2001, s. 1).

a) Følgende tilføjes i artikel 1:

"i Den Tjekkiske Republik:

– "Porodní asistentka/porodní asistent",

i Estland:

– "Ämmaemand",

i Cypern:

– "Εγγεγραμμένη Μαία",

i Letland:

– "Vecmāte",

i Litauen:

– "Akušeris",

i Ungarn:

– "Szülésznő",

i Malta:

– "Qabla",

i Polen:

- "Położna",

i Slovenien:

- "Diplomirana babica / Diplomirani babičar",

i Slovakiet:

- "Pôrodná asistentka".

b) Følgende artikler indsættes efter artikel 5a:

"Artikel 5b

For så vidt angår polske kvalifikationer som jordemoder finder kun følgende bestemmelser om erhvervede rettigheder anvendelse:

For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for uddannelsen som jordemoder er blevet udstedt af Polen inden tiltrædelsesdatoen, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, og som ikke opfylder de i artikel 1 i direktiv 80/155/EØF omhandlede minimumsuddannelseskrav, anerkender medlemsstaterne følgende eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for jordemodervirksomhed som tilstrækkeligt bevis, hvis de suppleres af et certifikat, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne faktisk og retmæssigt har udøvet virksomhed som jordemoder i den nedenfor specificerede periode:

- bacheloreksamen som jordemoder (*dyplom licencjata położnictwa*) - mindst tre på hinanden følgende år i femårsperioden inden certifikatets udstedelse
- videregående jordemodereksamen (*dyplom położnej*) med uddannelse på sekundærtrinnet på en sygeplejeskole - mindst fem på hinanden følgende år i syvårsperioden inden certifikatets udstedelse.

Artikel 5c

1. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for jordemoderuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Tjekkoslaviet inden den 1. januar 1993, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for jordemoderuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når myndighederne i Den Tjekkiske Republik attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som tjekkiske kvalifikationer for jordemoderuddannelsen med hensyn til adgang til erhvervet som jordemoder og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Den Tjekkiske Republiks område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

2. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for jordemoderuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 20. august 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for jordemoderuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Estlands myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som estiske kvalifikationer for jordemoderuddannelsen med hensyn til adgang til erhvervet som jordemoder og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Estlands område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

3. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for jordemoderuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 21. august 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for jordemoderuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Letlands myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som lettiske kvalifikationer for jordemoderuddannelsen med hensyn til adgang til erhvervet som jordemoder og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Letlands område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

4. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for jordemoderuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 11. marts 1990, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for jordemoderuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Litauens myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som litauiske kvalifikationer for jordemoderuddannelsen med hensyn til adgang til erhvervet som jordemoder og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Litauens område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

5. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for jordemoderuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Tjekkoslovakiet inden den 1. januar 1993, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for jordemoderuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Slovakiets myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som slovakiske kvalifikationer for jordemoderuddannelsen med hensyn til adgang til erhvervet som jordemoder og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Slovakiets område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

6. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for jordemoderuddannelsen er blevet udstedt af Jugoslavien inden den 25. juni 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for jordemoderuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Sloveniens myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som slovenske kvalifikationer for jordemoderuddannelsen med hensyn til adgang til erhvervet som jordemoder og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Sloveniens område har udøvet de pågældende former for virksomhed i mindst tre på hinanden følgende år.

c) I bilaget indsættes følgende mellem Belgien og Danmark:

"Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetrovatelství ve studijním oboru porodní asistentka (bakalář, Bc.) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná porodní asistentka (diplomovaný specialista, DiS.)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem 2. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem	1. Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce 2. Vysvědčení o absolutoriu"
------------------	---	---	--

og mellem Tyskland og Grækenland:

"Eesti	Diplom ämmaemandaerialal	1. Tallinna Meditsiiniikool 2. Tartu Meditsiiniikool	
--------	--------------------------	---	--

og mellem Italien og Luxembourg:

"Κύπρος	Δίπλωμα στο μεταβατικό πρόγραμμα Μαιευτικής	Νοσηλευτική Σχολή	
Latvija	Diploms par vecmātes kvalifikācijas iegūšanu	Māsu skolas	
Lietuva	1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją 2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją 3. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją	1. Universitetas 2. Kolegija 3. Kolegija	1. Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akušerijoje 2. Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akušerijoje"

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"Magyarország	Szülészni bizonyítvány	Iskola/főiskola	
Malta	Lawrja jew diploma fl-Istudji tal-Qwiebel	Universita' ta' Malta"	

og mellem Østrig og Portugal:

"Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku położnictwo z tytułem "magister położnictwa"	1. Uniwersytet Medyczny, 2. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego"	
---------	---	--	--

og mellem Portugal og Finland:

"Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "diplomirana babica / diplomirani babičar"	1. Univerza 2. Visoka strokovna šola	
Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "bakalár z pôrodnej asistencie" ("Bc.") 2. Absolventský diplom v študijnom odbore diplomovaná pôrodná asistentka	1. Vysoká škola 2. Stredná zdravotnícka škola	

6. Farmaceut

31985 L 0433: Rådets direktiv 85/433/EØF af 16. september 1985 om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser i farmaci samt om foranstaltninger, der skal lette den faktiske udøvelse af etableringsretten i forbindelse med visse former for virksomhed på det farmaceutiske område (EFT L 253 af 24.9.1985, s. 37), som ændret ved:

- 31985 L 0584: Rådets direktiv 85/584/EØF af 20.12.1985 (EFT L 372 af 31.12.1985, s. 42),
- 31990 L 0658: Rådets direktiv 90/658/EØF af 4.12.1990 (EFT L 353 af 17.12.1990, s. 73),
- 11994 N: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21),
- 32001 L 0019: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/19/EF af 14.5.2001 (EFT L 206 af 31.7.2001, s. 1).

- a) Følgende artikel indsættes efter artikel 6a:

"Artikel 6b

1. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for farmaceutuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Tjekkoslavakiet inden den 1. januar 1993, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for farmaceutuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når myndighederne i Den Tjekkiske Republik attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som tjekkiske kvalifikationer som farmaceut med hensyn til adgang til de former for virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i direktiv 85/432/EØF, og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Den Tjekkiske Republiks område i mindst tre på hinanden følgende år har udøvet en af de former for virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i direktiv 85/432/EØF, forudsat at denne virksomhed er lovreguleret i Den Tjekkiske Republik.

2. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for farmaceutuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 20. august 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for farmaceutuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Estlands myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som estiske kvalifikationer som farmaceut med hensyn til adgang til de former for virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i direktiv 85/432/EØF, og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Estlands område i mindst tre på hinanden følgende år har udøvet en af de former for virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i direktiv 85/432/EØF, forudsat at denne virksomhed er lovreguleret i Estland.

3. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for farmaceutuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 21. august 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for farmaceutuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Letlands myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som lettiske kvalifikationer som farmaceut med hensyn til adgang til de former for virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i direktiv 85/432/EØF, og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Letlands område i mindst tre på hinanden følgende år har udøvet en af de former for virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i direktiv 85/432/EØF, forudsat at denne virksomhed er lovreguleret i Letland.

4. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for farmaceutuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 11. marts 1990, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for farmaceutuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Litauens myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som litauiske kvalifikationer som farmaceut med hensyn til adgang til de former for virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i direktiv 85/432/EØF, og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Litauens område i mindst tre på hinanden følgende år har udøvet en af de former for virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i direktiv 85/432/EØF, forudsat at denne virksomhed er lovreguleret i Litauen.

5. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for farmaceutuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Tjekkoslaviet inden den 1. januar 1993, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for farmaceutuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Slovakiets myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som slovakiske kvalifikationer som farmaceut med hensyn til adgang til de former for virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i direktiv 85/432/EØF, og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Slovakiets område i mindst tre på hinanden følgende år har udøvet en af de former for virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i direktiv 85/432/EØF, forudsat at denne virksomhed er lovreguleret i Slovakiet.

6. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for farmaceutuddannelsen er blevet udstedt af Jugoslavien inden den 25. juni 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for farmaceutuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Sloveniens myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme juridiske værdi som slovenske kvalifikationer som farmaceut med hensyn til adgang til de former for virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i direktiv 85/432/EØF, og udøvelse heraf. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Sloveniens område i mindst tre på hinanden følgende år har udøvet en af de former for virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i direktiv 85/432/EØF, forudsat at denne virksomhed er lovreguleret i Slovenien."

b) I bilaget affattes den øverste linje i skemaet således:

"Land	Kvalifikationsbevis	Udstedende myndighed	Bevis, der ledsager kvalifikationsbeviset"
-------	---------------------	----------------------	--

c) I bilaget indsættes følgende mellem Belgien og Danmark:

"Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu farmacie (magistr, Mgr.)	Farmaceutická fakulta univerzity v České republice	Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce"
------------------	---	--	--

og mellem Tyskland og Grækenland:

"Eesti	Diplom proviisori õppekava läbimisest	Tartu Ülikool"	
--------	---------------------------------------	----------------	--

og mellem Italien og Luxembourg:

"Κύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Φαρμακοποιού	Συμβούλιο Φαρμακευτικής	
Latvija	Farmaceita diploms	Universitātes tipa augstskola	
Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą vaistininko profesinę kvalifikaciją	Universitetas"	

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"Magyarország	Okleveles gyógyszerész oklevél (magister pharmaciae, abbrev.: mag.pharm)	Egyetem	
Malta	Lawrja fil-farmacija	Universita` ta` Malta"	

og mellem Østrig og Portugal:

"Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku farmacja z tytułem magistra	1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego"	
---------	--	---	--

og mellem Portugal og Finland:

"Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naziv "magister farmacije / magistra farmacije"	Univerza	Potrdilo o opravljenem strokovnem izpitu za poklic magister farmacije / magistra farmacije
Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "magister farmácie" ("Mgr.")	Vysoká škola"	

IV. ARKITEKTUR

31985 L 0384: Rådets direktiv 85/384/EØF af 10. juni 1985 om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser inden for arkitekturområdet, herunder om foranstaltninger, som skal lette den faktiske udøvelse af retten til etablering og fri udveksling af tjenesteydelser (EFT L 223 af 21.8.1985, s. 15), som ændret ved:

- 31985 L 0614: Rådets direktiv 85/614/EØF af 20.12.1985 (EFT L 376 af 31.12.1985, s. 1)
- 31986 L 0017: Rådets direktiv 86/17/EØF af 27.1.1986 (EFT L 27 af 1.2.1986, s. 71)
- 31990 L 0658: Rådets direktiv 90/658/EØF af 4.12.1990 (EFT L 353 af 17.12.1990, s. 73)
- 11994 N: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21)
- 32001 L 0019: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/19/EF af 14.5.2001 (EFT L 206 af 31.7.2001, s. 1).

a) Følgende tilføjes i artikel 11:

"o) i Den Tjekkiske Republik:

- eksamensbeviser udstedt af "České vysoké učení technické" (det tjekkiske tekniske universitet i Prag):
- "Vysoká škola architektury a pozemního stavitelství" (fakultetet for arkitektur og bygningskonstruktion) (indtil 1951)
- "Fakulta architektury a pozemního stavitelství" (fakultetet for arkitektur og bygningskonstruktion) (fra 1951-1960)
- "Fakulta stavební" (fakultetet for ingeniørvæsen) (fra 1960) på følgende områder: Bygningskonstruktion og -strukturer, bygningskonstruktion, byggevirkksomhed og arkitektur, arkitektur (herunder byplanlægning og fysisk planlægning), offentlige bygningsarbejder og bygningsarbejder for industri og landbrug, eller inden for uddannelsesprogrammet for bygningskonstruktion og arkitektur
- "Fakulta architekturyarchitektury" (fakultetet for arkitektur) (fra 1976) på følgende områder: arkitektur, byplanlægning og fysisk planlægning, eller inden for uddannelsesprogrammet: arkitektur og byplanlægning inden for uddannelsesprogrammet: arkitektur, arkitekturdesignteori, byplanlægning og fysisk planlægning, arkitekturhistorie og rekonstruktion af historiske monumenter, eller arkitektur og bygningskonstruktion.

- eksamensbeviser udstedt af "Vysoká škola technická Dr. Edvarda Beneše" (indtil 1951) inden for arkitektur og bygningskonstruktion
- eksamensbeviser udstedt af "Vysoká škola stavitelství v Brně" (fra 1951-1956) inden for arkitektur og bygningskonstruktion
- eksamensbeviser udstedt af "Vysoké učení technické v Brně" af "Fakulta architektury" (fakultetet for arkitektur) (fra 1956) inden for arkitektur og byplanlægning eller "Fakulta stavební" (civilingeniør)(fakultetet for ingeniørvæsen)(fra 1956) inden for konstruktion
- eksamensbeviser udstedt af "Vysoká škola báňská – Technická univerzita Ostrava," (fakultetet for ingeniørvæsenet) (fra 1997) inden for uddannelsesstrukturer og arkitektur eller inden for civilingeniøruddannelsen
- eksamensbeviser udstedt af "Technická univerzita v Liberci", "Fakulta architektury" (fakultetet for arkitektur)(fra 1994) inden for uddannelsesprogrammet for arkitektur og byplanlægning inden for arkitekturuddannelsen
- eksamensbeviser udstedt af "Akademie výtvarných umění v Praze" inden for programmet for de skabende kunstarter for så vidt angår arkitektonisk formgivning

- eksamensbeviser udstedt af "Vysoká škola umělecko-průmyslová v Praze" inden for programmet for de skabende kunstarter for så vidt angår arkitekturstudier
- et certifikat for godkendelsen udstedt af "Česká komora architektů" uden specifikation af område eller område inden for bygningskonstruktion

p) i Estland:

diplom arhitektuuri erialal, väljastatud Eesti Kunstiakadeemia arhitektuuri teaduskonna poolt alates 1996 aastast (eksamensbevis inden for arkitektur udstedt af fakultetet for arkitektur på det estiske kunstakademi siden 1996), väljastatud Tallinna Kunstiülikooli poolt 1989-1995 aastal (udstedt af kunstuniversitetet i Tallinn i 1989-1995), väljastatud Eesti NSV Riikliku Kunstiinstituudi poolt 1951-1988 (udstedt af statens kunstinstitut i Estland i 1951-1988);

q) i Cypem:

Βεβαίωση Εγγραφής στο Μητρώο Αρχιτεκτόνων που εκδίδεται από το Επιστημονικό και Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου, (registreringsbevis fra registret for arkitekter udstedt af det videnskabelige og tekniske nævn i Cypem (ETEK));

r) i Letland:

"arhitekta diploms", ko izsniegusi Latvijas Valsts Universitātes Inženierceltniecības fakultātes Arhitektūras nodaļa līdz 1958. gadam, Rīgas Politehniskā Institūta Celtniecības fakultātes Arhitektūras nodaļa no 1958. gada līdz 1991. gadam, Rīgas Tehniskās Universitātes Arhitektūras fakultāte kopš 1991. gada, un "Arhitekta prakses sertifikāts", ko izsniedz Latvijas Arhitektu savienība

"eksamensbevis som arkitekt" udstedt af institut for arkitektur på fakultetet for civilingeniører på Letlands statsuniversitet indtil 1958, institut for arkitektur på fakultetet for ingeniørvæsen på Rigas polytekniske læreanstalt 1958-1991, fakultetet for arkitektur ved Rigas tekniske universitet siden 1991 og registreringsbevis fra arkitektsammenslutningen i Letland.

s) i Litauen:

- eksamensbevis for bygningsingeniører/arkitekter udstedt af Kauno politechnikos institutas indtil 1969 ((inžinierius architektas/architektas)
- eksamensbevis som arkitekt/bachelor/master inden for arkitektur udstedt af Vilnius inžinerinis statybos institutas indtil 1990, Vilniaus technikos universitetas indtil 1996, Vilnius Gedimino technikos universitetas siden 1996 (architektas/architektūros bakalauras/architektūros magistras)

- eksamensbeviser for specialister, der fuldførte uddannelsen inden for arkitektur, en bachelor-/mastergrad inden for arkitektur udstedt af LTSR Valstybinis dailės institutas indtil 1990; Vilniaus dailės akademija siden 1990 (architektūros kursas/architektūros bakalauros/architektūros magistras)
- bachelor-/mastergrad inden for arkitektur udstedt af Kauno technologijos universitetas siden 1997 (architektūros bakalauros/architektūros magistras)

alle ledsaget af et certifikat, der er udstedt af et godkendelsesudvalg, der giver ret til at udøve virksomhed som arkitekt (autoriseret arkitekt/atestuotas architektas);

t) i Ungarn:

- "okleveles építésmérnök" eksamensbevis (som arkitekt, mastergrad inden for arkitektur) udstedt af universiteter
- "okleveles építész tervező művész" eksamensbevis (som arkitekt, mastergrad inden for arkitektur og bygningsingeniørkunst) udstedt af universiteter;

u) i Malta:

Perit; Lawrja ta' Perit udstedt af Universita` ta' Malta, der giver ret til registrering som Perit;

v) i Polen:

eksamensbeviser udstedt af arkitekturfakulteter

- ved Warszawas teknologiske universitet, fakultetet for arkitektur, (Politechnika Warszawska, Wydział Architektury); titlen som arkitekt: inżynier architekt, magister nauk technicznych; inżynier architekt; inżyniera magistra architektury; inżynier magister architektury, magister inżynier architektury; magistra inżyniera architekta; magister inżynier architekt
(fra 1945-1948, titel: inżynier architekta, magister nauk technicznych; (fra 1951-1956, titel: inżynier architekt; fra 1954-1957, andet trin, titel: inżyniera magistra architektury; (fra 1957-1959, titel: inżynier magister architektury; fra 1959-1964: magister inżynier architekta; (fra 1964-1982, titel: magistra inżyniera architekta; fra 1983-1990, titel: magister inżynier architekt; siden 1991, titel: magistra inżyniera architekta)

- ved Krakows teknologiske universitet, fakultetet for arkitektur, (Politechnika Krakowska, Wydział Architektury) titlen som arkitekt: magister inżynier architekt (fra 1945-1953, universitetet for minedrift og metallurgi, polyteknisk fakultet for arkitektur - Akademia Górniczo-Hutnicza, Politechniczny Wydział Architektury)

- ved Wroclaws teknologiske universitet, fakultetet for arkitektur i Wroclaws, (Politechnika Wrocławska, Wydział Architektury); titlen som arkitekt: inżynier inżynier, magister nauk technicznych; magister inżynier architektury; magister inżynier architekt (fra 1949-1964, titel: inżynier architekt, magister nauk technicznych; (fra 1956-1964, titel: magister inżynier architektury; siden 1964, titel: magister inżynier architekt)

- ved det teknologiske Silesian-universitet, fakultetet for arkitektur i Gliwice (Politechnika Śląska, Wydział Architektury); titlen som arkitekt: inżynier architekt; magister inżynier architekt (fra 1945-1955, fakultetet for ingeniørvæsen og bygningskonstruktion - Wydział Inżynieryjno-Budowlany titel: inżynier architekt; fra 1961-1969, fakultetet for industriel bygningskonstruktion og ingeniørvæsen - Wydział Budownictwa Przemysłowego i Ogólnego, titel: magister inżynier architekt; fra 1969-1976, fakultetet for ingeniørvæsen og arkitektur - Wydział Budownictwa i Architektury, titel: magister inżynier architekt; siden 1977, fakultetet for arkitektur - Wydział Architektury, titel: magister inżynier architekt og siden 1995 inżynier architekt),

- ved det teknologiske universitet i Poznań , fakultetet for arkitektur, (Politechnika Poznańska, Wydział Architektury) titlen som arkitekt: inżynier architektury; inżynier architekt; magister inżynier architekt
(fra 1945-1955, inżynierskolen, fakultetet for arkitektur - Szkoła Inżynierska, Wydział Architektury, titel inżynier architektury som arkitekt: inżynier architektury; siden 1978, titel: magister inżynier architekt og siden 1999 inżynier architekt)

- ved det tekniske universitet i Gdańsk, fakultetet for arkitektur i Gdańsk, (Politechnika Gdańska, Wydział Architektury) titlen som arkitekt: magister inżynier architekt
(fra 1945-1969 fakultetet for arkitektur - Wydział Architektury, fra 1969-1971 fakultetet for inżyniørvæsen og arkitektur - Wydział Budownictwa i Architektury, fra 1971-1981 instituttet for arkitektur og byplanlægning - Instytut Architektury i Urbanistyki, siden 1981 fakultetet for arkitektur - Wydział Architektury)

- ved det tekniske universitet i Białystok , fakultetet for arkitektur, (Politechnika Białostocka, Wydział Architektury); titlen som arkitekt: magister inżynier architekt
(fra 1975-1989 institut for arkitektur - Instytut Architektury)

- ved det tekniske universitet i Łódź, fakultetet for ingeniørvæsen, arkitektur og miljøteknologi i Łódź(Politechnika Łódzka, Wydział Budownictwa, Architektury i Inżynierii Środowiska); titlen som arkitekt: inżynier architekt; magister inżynier architekt
(fra 1973-1993 fakultetet for ingeniørvæsen og arkitektur - Wydział Budownictwa i Architektury og siden 1992 fakultetet for ingeniørvæsen, arkitektur og miljøteknologi Wydział Budownictwa, Architektury i Inżynierii Środowiska; titel: fra 1973-1978 inżynier architekt, fra 1978 magister inżynier architekt)
- ved det tekniske universitet i Szczecin, fakultetet for ingeniørvæsen og arkitektur (Politechnika Szczecińska, Wydział Budownictwa i Architektury); titlen som arkitekt: inżynier architekt; magister inżynier architekt
(fra 1948-1954 højere læreanstalt for ingeniørvæsen, fakultetet for arkitektur - Wyższa Szkoła Inżynierska, Wydział Architektury, titel: inżynier architekt, siden 1970 inżynier architekt)

alle eksamensbeviser skal ledsages af bevis for medlemskab udstedt af det relevante regionale arkitektkammer i Polen, der giver ret til at udøve arkitektvirksomhed i Polen;

w) i Slovenien:

- univerzitetni diplomirani inženir arhitekture / univerzitetna diplomirana inženirka arhitekture" (universitetseksamen i arkitektur) udstedt af fakultetet for arkitektur, ledsaget af et bevis fra den kompetente myndighed inden for arkitektur, der er anerkendt ved lov, der giver ret til at udøve virksomhed inden for arkitektur
- en universitetseksamen i arkitektur udstedt af fakultetet for arkitektur, der giver ret til titlen "univerzitetni diplomirani inženir (univ.dipl.inž.) / univerzitetna diplomirana inženirka" ledsaget af et bevis fra den kompetente myndighed inden for arkitektur, der er anerkendt ved lov, der giver ret til at udøve virksomhed inden for arkitektur;

x) i Slovakiet:

- eksamensbevis for uddannelsen "arkitektur og bygningskonstruktion" ("architektúra a pozemné staviteľstvo") der udstedes af det slovakiske tekniske universitet (Slovenská vysoká škola technická) i Bratislava i 1950-1952 (titel: Ing.)
- eksamensbevis for uddannelsen "arkitektur" ("architektúra") udstedt af fakultetet for arkitektur og bygningskonstruktion ved det slovakiske tekniske universitet (Fakulta architektúry a pozemného staviteľstva, Slovenská vysoká škola technická) i Bratislava i 1952-1960 (titel: Ing. ark.)

- eksamensbevis for uddannelsen "byggningskonstruktion" ("pozemné staviteľstvo") udstedt af fakultetet for ingeniørvæsen og byggningskonstruktion ved det slovakiske tekniske universitet (Fakulta architektúry a pozemného staviteľstva, Slovenská vysoká škola technická) i Bratislava i 1952-1960 (titel: Ing.)
- eksamensbevis for uddannelsen "arkitektur" ("architektúra") udstedt af fakultetet for ingeniørvæsen ved det slovakiske tekniske universitet (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) i Bratislava i 1961-1976 (titel: Ing.ark.)
- eksamensbevis for uddannelsen "byggningskonstruktion" ("pozemné stavby") udstedt af fakultetet for ingeniørvæsen ved det slovakiske tekniske universitet (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) i Bratislava i 1961-1976 (titel: Ing.)
- eksamensbevis for uddannelsen "arkitektur" ("architektúra") udstedt af fakultetet for arkitektur ved det slovakiske tekniske universitet (Fakulta architektúry, Slovenská vysoká škola technická) i Bratislava siden 1977 (titel: Ing. ark.)
- eksamensbevis for uddannelsen "byplanlægning" ("urbanizmus") udstedt af fakultetet for arkitektur ved det slovakiske tekniske universitet (Fakulta architektúry, Slovenská vysoká škola technická) i Bratislava siden 1977 (titel: Ing. ark.), eksamensbevis inden for uddannelsen "byggningskonstruktion" ("pozemné stavby") udstedt af fakultetet for byggningskonstruktion ved det slovakiske tekniske universitet (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) i Bratislava i 1977-1997 (titel: Ing.)

- eksamensbevis for uddannelsen "arkitektur og bygningskonstruktion" ("architektúra a pozemné stavby") udstedt af fakultetet for ingeniørvæsen ved det slovakiske tekniske universitet (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) i Bratislava siden 1998 (titel: Ing.)
- eksamensbevis for uddannelsen "bygningskonstruktion - specialisering: arkitektur" ("pozemné stavby – špecializácia: architektúra") udstedt af fakultetet for ingeniørvæsen ved det slovakiske tekniske universitet (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) i Bratislava i 2000 - 2001 (titel: Ing.)
- eksamensbevis for uddannelsen "bygningskonstruktion og arkitektur" ("pozemné stavby a architektúra") udstedt af fakultetet for ingeniørvæsen ved det slovakiske tekniske universitet (Stavebná fakulta – Slovenská technická univerzita) i Bratislava siden 2001 (titel: Ing.)
- eksamensbevis for uddannelsen "arkitektur" ("architecture") udstedt af kunst- og designakademiet (Vysoká škola výtvarných umení) i Bratislava siden 1969 (titel: Akad. ark. indtil 1990; Mgr. i 1990-1992; Mgr. i 1992-1996; Mgr. art. siden 1997)
- eksamensbevis inden for uddannelsen "bygningskonstruktion" ("pozemné staviteľstvo") udstedt af fakultetet for ingeniørvæsen ved det tekniske universitet (Stavebná fakulta, Technická univerzita) i Košice i 1981-1991 (titel: Ing.)

alle eksamensbeviser ledsages af:

- et godkendelsescertifikat udstedt af den slovakiske arkitektsammenslutning (Slovenská komora architektov) i Bratislava uden specifikation af område eller inden for "byggningskonstruktion ("pozemné stavby") eller "landsplanlægning" ("územné plánovanie"),
- et godkendelsescertifikat udstedt af den slovakiske civilingeniørsammenslutning (Slovenská komora stavebných inžinierov) i Bratislava inden for byggningskonstruktion ("pozemné stavby").".

b) Følgende artikel indsættes efter artikel 11:

"Artikel 11a

1. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for arkitektuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Tjekkoslaviet inden den 1. januar 1993, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for arkitektuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når myndighederne i Den Tjekkiske Republik attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme værdi som tjekkiske kvalifikationer i arkitektur, jf. artikel 11, med hensyn til adgang til og udøvelse af den virksomhed, der er omhandlet i artikel 1 og med forbehold af, at de er i overensstemmelse med artikel 23. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Den Tjekkiske Republiks område har udøvet virksomhed inden for arkitektur i mindst tre på hinanden følgende år.

2. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for arkitektuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 20. august 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for arkitektuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Estlands myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme værdi som estiske kvalifikationer i arkitektur, jf. artikel 11, med hensyn til adgang til og udøvelse af den virksomhed, der er omhandlet i artikel 1 og med forbehold af, at de er i overensstemmelse med artikel 23. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Estlands område har udøvet virksomhed inden for arkitektur i mindst tre på hinanden følgende år.

3. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for arkitektuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 21. august 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for arkitektuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Letlands myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme værdi som lettiske kvalifikationer i arkitektur, jf. artikel 11, med hensyn til adgang til og udøvelse af den virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, og med forbehold af, at de er i overensstemmelse med artikel 23. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Letlands område har udøvet virksomhed inden for arkitektur i mindst tre på hinanden følgende år.

4. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for arkitektuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Sovjetunionen inden den 11. marts 1990, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for arkitektuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Litauens myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme værdi som litauiske kvalifikationer i arkitektur, jf. artikel 11, med hensyn til adgang til og udøvelse af den virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, og med forbehold af, at de er i overensstemmelse med artikel 23. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Litauens område har udøvet virksomhed inden for arkitektur i mindst tre på hinanden følgende år.

5. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for arkitektuddannelsen er blevet udstedt af det tidligere Tjekkoslaviet inden den 1. januar 1993, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for arkitektuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Slovakiets myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme værdi som slovakiske kvalifikationer i arkitektur, jf. artikel 11, med hensyn til adgang til og udøvelse af den virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, og med forbehold af, at de er i overensstemmelse med artikel 23. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Slovakiets område har udøvet virksomhed inden for arkitektur i mindst tre på hinanden følgende år.

6. For så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, hvis eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for arkitektuddannelsen er blevet udstedt af Jugoslavien inden den 25. juni 1991, eller hvis uddannelse er blevet påbegyndt i dette land inden samme dato, anerkender hver medlemsstat disse eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser for arkitektuddannelsen som tilstrækkeligt bevis, når Sloveniens myndigheder attesterer, at disse kvalifikationer på deres område har samme værdi som slovenske kvalifikationer i arkitektur, jf. artikel 11, med hensyn til adgang til og udøvelse af den virksomhed, der er omhandlet i artikel 1, og med forbehold af, at de er i overensstemmelse med artikel 23. Attestationen skal være ledsaget af et certifikat udstedt af de samme myndigheder, hvoraf det fremgår, at disse statsborgere i medlemsstaterne i løbet af de fem år, der går forud for certifikatets udstedelse, faktisk og retmæssigt på Sloveniens område har udøvet virksomhed inden for arkitektur i mindst tre på hinanden følgende år."

D. BORGERRETTIGHEDER

31994 L 0080: Rådets direktiv 94/80/EF af 19. december 1994 om fastsættelse af de nærmere regler for valgret og valgbarhed ved kommunale valg for unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere (EFT L 368 af 31.12.1994, s. 38) som ændret ved:

– 31996 L 0030: Rådets direktiv 96/30/EF af 13.5.1996 (EFT L 122 af 22.5.1996, s. 14).

Bilaget affattes således:

"Bilag

Ved "primært lokalt forvaltningsområde" i direktivets artikel 2, stk. 1, litra a), forstås:

i Belgien:

commune/gemeente/Gemeinde,

i Den Tjekkiske Republik:

obec, městský obvod nebo městská část územně členěného statutárního města, městská část hlavního města Prahy,

i Danmark:

amtskommune, Københavns kommune, Frederiksberg kommune, primærkommune,

i Tyskland:

kreisfreie Stadt bzw. Stadtkreis; Kreis;

Gemeinde, Bezirk in der Freien und Hansestadt Hamburg und im Land Berlin;

Stadtgemeinde Bremen in der Freien Hansestadt Bremen,

Stadt-, Gemeinde-, oder Ortsbezirke bzw. Ortschaften,

i Estland:

vald, linn,

i Grækenland:

διοίκησης

δήμος,

i Spanien:

municipio,

entidad de ámbito territorial inferior al municipal,

i Frankrig:

commune,

arrondissement dans les villes déterminées par la législation interne, section de commune,

i Irland:

country, county borough

borough, urban district, town,

i Italien:

comune,

circoscrizione,

i Cypern:

δήμος, κοινότητα,

i Letland:

pagasts, novads, pilsēta,

i Litauen:

Savivaldybės taryba,

i Luxembourg:

commune,

i Ungarn

települési önkormányzat, község, nagyközség, város, megyei jogú város, főváros, főváros kerületei,
területi önkormányzat, megye,

i Malta:

Kunsill Lokali,

i Nederlandene:

gemeente,

deelgemeente,

i Østrig:

Gemeinden, Bezirke in der Stadt Wien,

i Polen:

gmina,

i Portugal:

município,

freguesia,

i Slovenien:

občina,

i Slovakiët:

samospráva obce: obec, mesto, hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, mesto Košice,

mestská časť hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, mestská časť mesta Košice;

samospráva vyššieho územného celku: samosprávny kraj,

i Finland

kunta, kommun, kommun på Åland,

i Sverige

kommuner, landsting,

i Det Forenede Kongerige:

counties in England; counties, county boroughs and communities in Wales: regions and Islands in Scotland; districts in England, Scotland and Northern Ireland; London boroughs; parishes in England; the City of London in relation to ward elections for common councilmen."